Grote Atlas van de Verenigde Oost-Indische Compagnie
Comprehensive Atlas of the Dutch United East India Company

38 Straat Soenda, Java's noordkust tot Straat Bali / The Sunda Strait, Java's north coast to the Bali Strait

39 Jan Tim, 1661 :
De Straet Sunda.
The Sunda Strait.

39 Joan Blaeu I, 1664 :
Caerte / van de / Straet Sunda.
Chart / of the / Sunda Strait.

40 Isaak de Graaf, 1738 :
[Kaart van Straat Soenda, van het Prinseneiland tot de Hoek van Bantam].
[Chart of the Sunda Strait, from the Prinsen Island to the Hook of Bantam].

41 Gerrit de Haan, 1761 :
Straat Zunda en Verkenshoek.
The Sunda Strait and Varkenshoek.

42 Jan Theunis Busscher, 1810 :
Verbeeterde / Zeekaart / van / Straat-Sunda / tot de / Rheede Batavia [...].
Improved / Chart / of the / Sunda Strait / to the / Batavia Roads [...].

43 Anoniem / Anonymous, 1598-1600 :
[Kaart van de Bocht van Bantam tot aan de tweede Verse Rivier].
[Chart of Bantam Bay to the second Freshwater River].

43 Anoniem / Anonymous, 1598-1600 :
[Kaart van de kust van Java van de Hoek van de Drie Heuvels tot aan ...].
[Chart of a part of the Java coast from the Three Hill Hook to ...].

44 Joan Blaeu I, 1647 :
[Kaart van de noordkust van Java tussen Bantam en Batavia].
[Chart of the north coast of Java between Bantam and Batavia].

45 Anoniem / Anonymous, 1675-1700 :
[Kaart van de noordkust van Java tussen Bantam en Batavia].
[Chart of Java's north coast between Bantam and Batavia].

46-47 Anoniem / Anonymous, ca./c. 1727 :
[Kaart van de noordkust van Java, van Geertruyts Eiland tot aan de Hoek van Krawang, met de daarvoor liggende kleinere eilanden].
[Chart of the north coast of Java, from Geertruyts Island to the Hook of Krawang, with the smaller islands off the coast].

46-47 Gerrit de Haan, 1761 :
Batavia tot Bantam.
Batavia to Bantam.

48 Jan Theunis Busscher, T:A: van der Geugten, ca./c. 1810 :
Gedeelte der Noord Kust van t Eyland Java / begreepen tusschen Batavia en Anjer [...].
Part of the North Coast of the Island of Java / between Batavia and Anjer [...].

49 Anoniem / Anonymous, eind zeventiende eeuw/end of seventeenth century :
De Noordt Cust Iava.
The North Coast of Java.

50-51 Anoniem / Anonymous, achttiende eeuw/eighteenth century :
Een Gedeelte der Noordt Cust van het Eijland Java.
A Part of the North Coast of the Island of Java.

52 Johan Hudden, 1739 :
De Noord Kust Yava.
The North Coast of Java.

53 Gerrit de Haan, 1759 :
Rambang tot Batavia.
Rembang to Batavia.

54-55 Anoniem / Anonymous, eind achttiende eeuw/ en of eighteenth century :
Een Gedeelte der Noord Cust van T' Eyland Java.
A Part of the North Coast of the Island of Java.

56 Jan Theunis Busscher, 1808-1810 :
[Kaart van de noordkust van Java tussen Batavia en Straat Madoera].
[Chart of the north coast of Java between Batavia and the Madura Strait].

57 Anoniem / Anonymous, eerste helft achttiende eeuw/first half of eighteenth century :
[Kaart van de noordkust van Java tussen Japara en Straat Bali].
[Chart of the north coast of Java between Japara and the Bali Strait].

58 Anoniem / Anonymous, 1725-1750 :
[Kaart van de noordkust van Java tussen Oedjong Panca en Caap Sundana, met Straat Madura en genoemd eiland].
[Chart of the north coast of Java between Oedjoeng Pankah and Cape Sedano, with the Madura Strait and said island].

59 Johan Hudden, toegeschreven/attributed, ca./c. 1740 :
[Kaart van de Straat Madoera, tussen Rembang en Kaap Sandana].
[Chart of the Madura Strait, between Rembang and Cape Sedano].

60 Gerrit de Haan, 1759 :
Balij tot Rambang.
Bali to Rembang.

61 Jan Theunis Busscher, 1808-1810 :
Kaart / van de Straat / Madura.
Chart / of the Madura / Strait.

61 Leonard Miroear de Jouvansij, Jan Theunis Busscher, 1808-1810 :
Kaart / van / Straat Balij.
Chart / of the / Bali Strait.

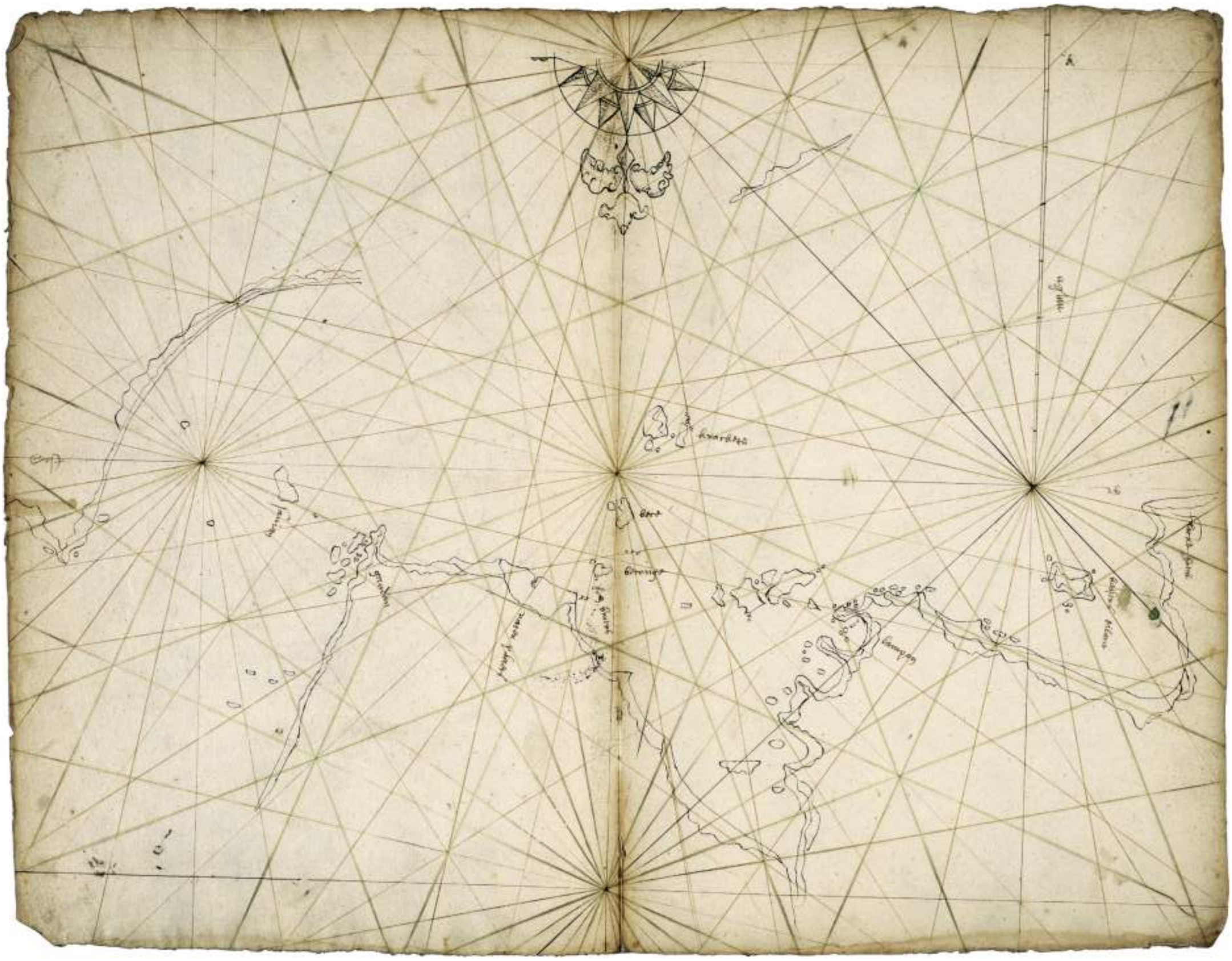
II Java en Madoera / Java and Madura

Atlas Maior

nationaalarchief

Universiteit Utrecht

KNAG



Straat Soenda, Java's noordkust tot Straat Bali / The Sunda Strait, Java's north coast to the Bali Strait

(Deel I/Vol. I, *Atlas Isaak de Graaf/Atlas Amsterdam*, pag./pp. 242-245, 248-249, 264-265, 272-273, 284-285).

De bladen 38 t/m 61 geven een in hoofdlijnen chronologisch overzicht van de ontwikkeling van het Nederlandse kaartbeeld van de west-, noord- en oostkusten van Java en van Madoera in de periode 1598-1810. De kaarten op de bladen 38 t/m 42 behandelen Straat Soenda, die op 43 t/m 55 het gedeelte van de noordkust ruwweg tussen Bantam en Rembang, en die op 56 t/m 61 het resterende deel van de noordoostkust met Madoera en Straat Bali.

Sheets 38 to 61 give the a chronological overview of the cartographic image of the west, north, and east coasts of Java and Madura as developed by the Dutch in the period 1598-1810. The charts on sheets 38 to 42 are of the Sunda Strait, those on 43 to 55 cover the part of the north coast roughly between Bantam and Rembang and those on 56 to 61 the remaining part of the north-east coast including Madura and the Bali Strait.

boven / above:

Nationaal Archief, 4.VEL 339.

[Anoniem, 1598-1600] :
[Anonymous, 1598-1600] :

[Kaart van een gedeelte van de Kust van Sumatra, van de Vlakke Hoek tot Ganday (de Varkenshoek), en van Java een klein gedeelte tot aan de Baai van Bantam].

[Chart of a part of the Sumatra Coast, from Vlakke Hoek to Ganday (Varkenshoek), and of a small part of Java up to the Bay of Bantam].

Schaalstok van 8 mijlen = [ca. 1 : 392.000].
Scale-bar of 8 *mijlen* = [approximately 1 : 392,000].

1 kaart : ms op papier, 35,5 x 42 cm.
1 map : ms on paper, 35.5 x 42 cm.

Oriëntatie: het noorden is onder.
Orientation: north is below.

Straat Soenda. Deze kaart werd vervaardigd tijdens de 'Tweede Schipvaert' (1598-1600) onder admiraal Jacob Cornelisz van Neck en maakte nadien deel uit van het kaartboek van Steven van der Haghen tijdens diens reis van 1604-1605 (Nationaal Archief, VOC 456). Uit dezelfde bron zijn ook de kaarten van de kust tussen Bantam en Jacatra op blad 43 afkomstig.

The Sunda Strait. This map was drawn during the *Tweede Schipvaert* (Second Fleet, 1598-1600) under Admiral Jacob Cornelisz van Neck and was part of the map-book Steven van der Haghen used during his voyage of 1604-1605 (*Nationaal Archief*, VOC 456). The maps of the coast between Bantam and Jacatra on sheet 43 are also from the same source.

onder / below:

Universiteitsbibliotheek Gent, journaal Swarte Leeuw, Hs. 2754 321v-33.

[Reyer Cornelisz, 1601-1603] :

[Kaart van Straat Soenda en de Baai van Bantam].

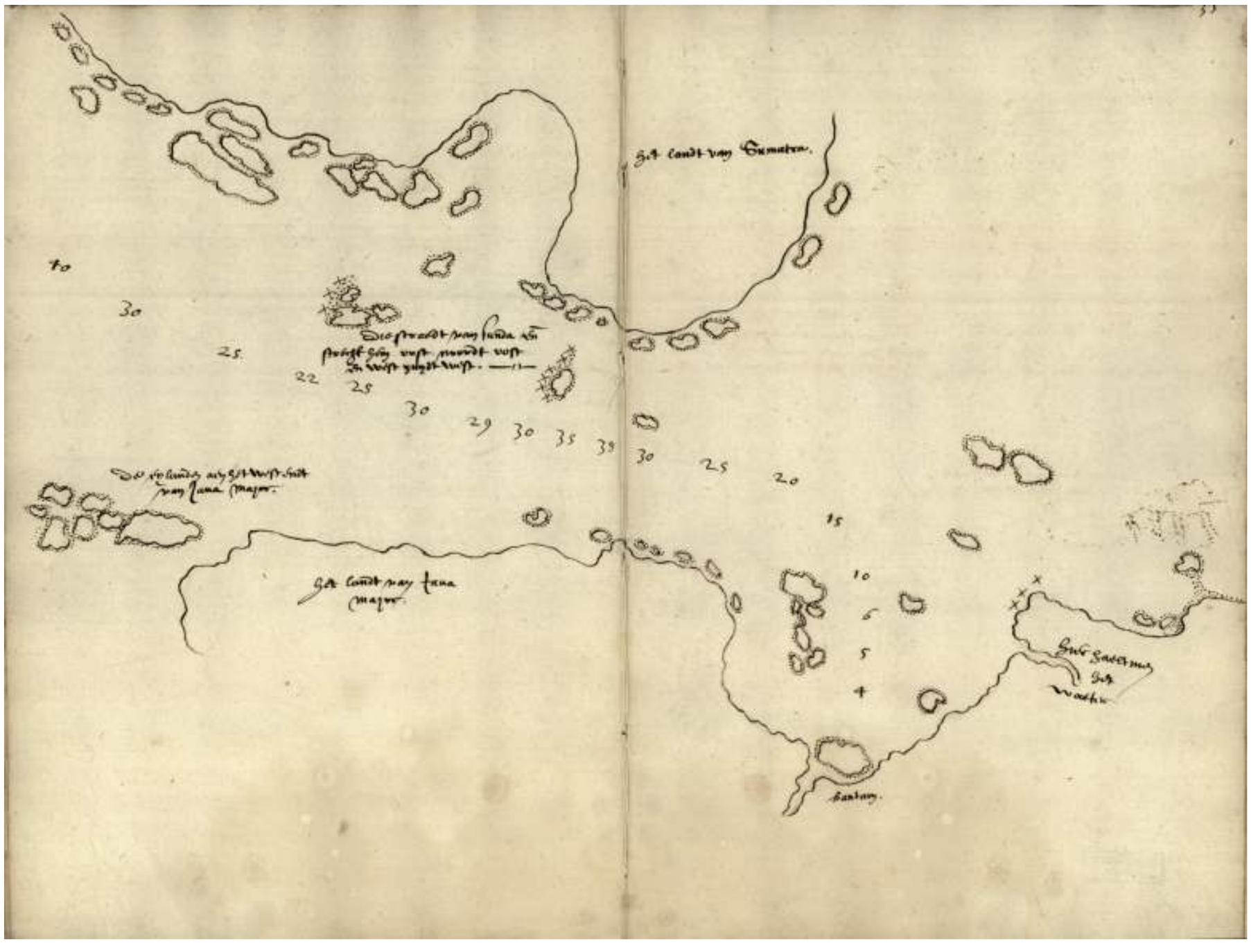
[Chart of the Sunda Strait and Bantam Bay].

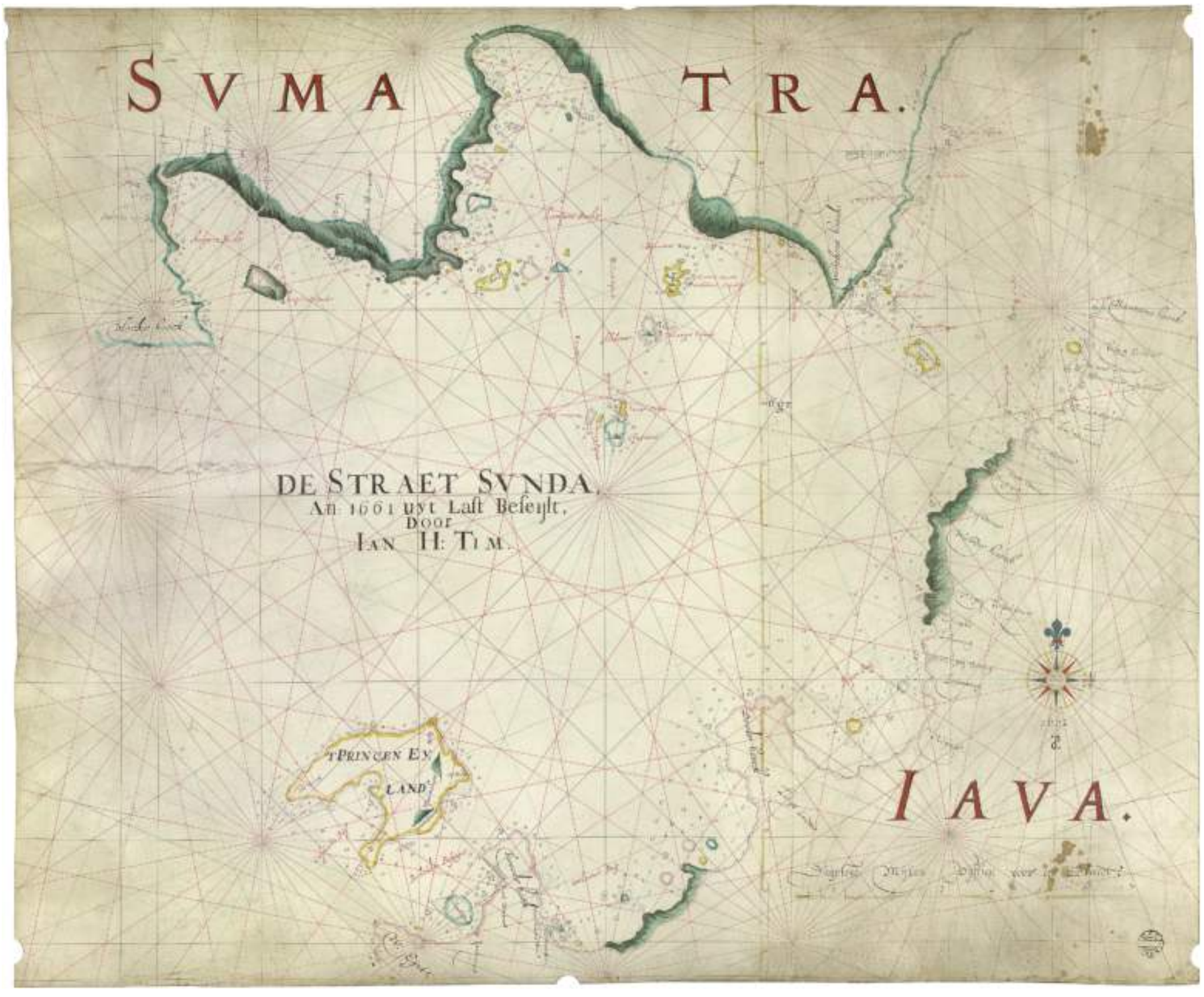
1 kaart : ms op papier, 31,5 x 40,5 cm.
1 map : ms on paper, 31,5 x 40,5 cm.

Oriëntatie: het noorden is boven.
Orientation: north is up.

De kaart werd getekend door Reyer Cornelisz, stuurman op het schip *Swarte Leeuw*, dat tijdens de 'Vijfde Schipvaert' onder Jacob van Heemskerck (1601-1603) Atjeh en Bantam aandeed.

This map was drawn by Reyer Cornelisz, first mate on the ship the *Swarte Leeuw*, which put into Aceh (Atjeh) and Bantam during the Fifth Fleet under Jacob van Heemskerck (1601-1603).





boven / above:

Maritiem Museum Rotterdam, Corpus Christi Collectie, K4075.

An: 1661 uyt Last Beseylt, door Ian H:Tim :
An: 1661 Explored on Orders by Ian H:Tim :

De Straet Sunda.

The Sunda Strait.

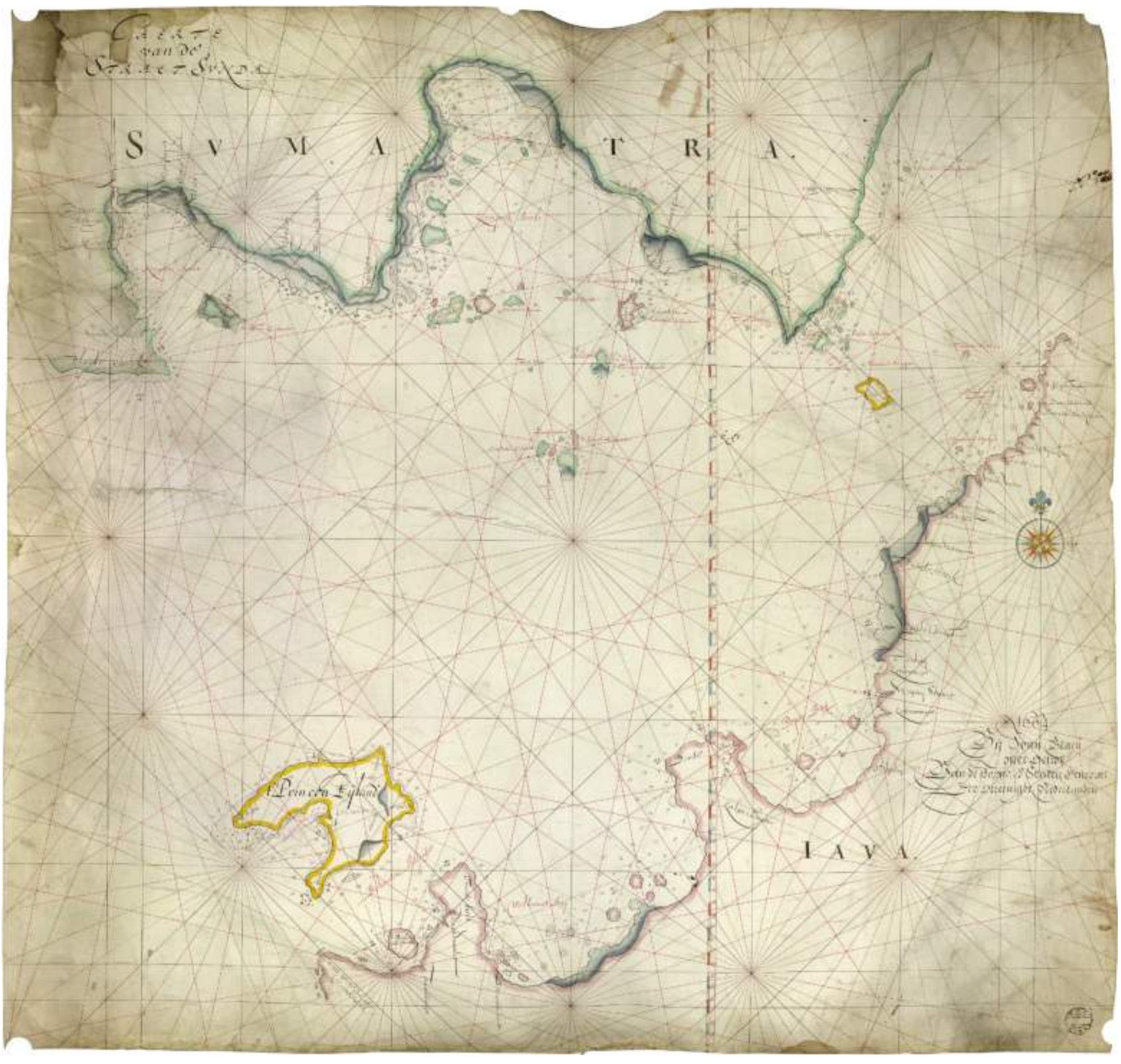
Schaalstok van 7 Duijtsche Mijlen vijftien voor een Graedt = [ca. 1 : 247.500].
Scale-bar of *7 Duijtsche Mijlen vijftien voor een Graedt* = [approximately 1 : 247,500].

1 kaart : ms op perkament, gekleurd, 71,5 x 86,5 cm.
1 map : ms on vellum, coloured, 71.5 x 86.5 cm.

Oriëntatie: het noorden is boven.
Orientation: north is up.

Jan Hendricksz Tim (ook: Thim), later gouverneur van Ternate (1686-1689), was in de jaren zestig van de zeventiende eeuw werkzaam als kaartenmaker in Batavia. Zijn hier gereproduceerde kaart van Straat Soenda uit 1661 werd het prototype voor de gestandaardiseerde weergave van dit belangrijke vaarwater door latere VOC-cartografen, zoals onder meer blijkt uit de drie jaar jongere kaart van Joan Blaeu I (onder).

In the 1660s, Jan Hendricksz Tim (also: Thim), later Governor of Ternate (1686-1689), worked as a map-maker in Batavia. This is a reproduction of his chart of the Sunda Strait dating from 1661 which was used as the prototype for the standardized reproduction of this important shipping route by later VOC map-makers, for example the map drawn three years later by Joan Blaeu I (below).



onder / below:

Maritiem Museum Rotterdam, Corpus Christi Collectie, K4076.

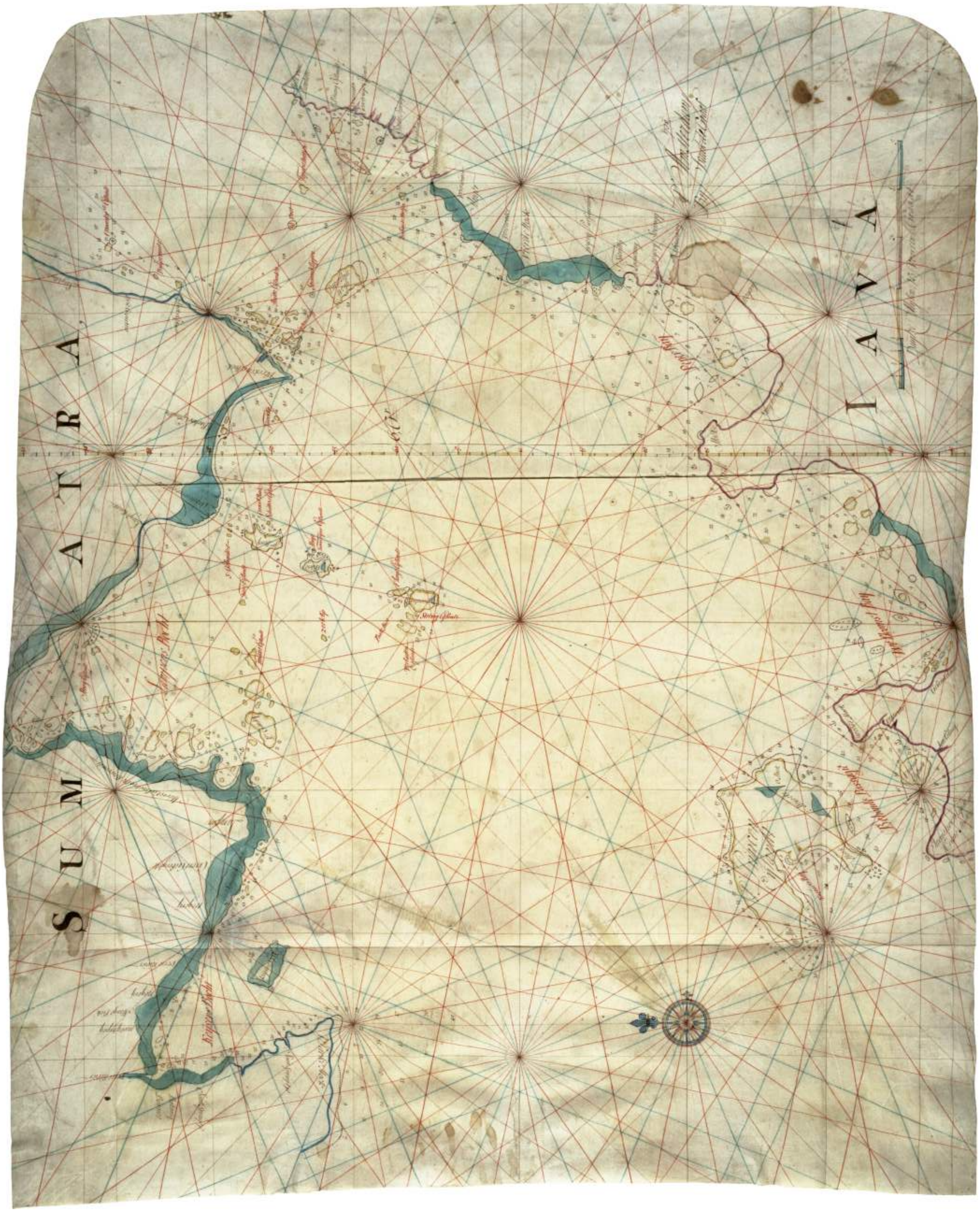
Bij Joan Blaeu met Octroij Van de Ho: Mo: H: Staten Generael der Vereenigde Nederlanden, 1664 :
By Joan Blaeu by Charter of the Lofty Members of the States-General of the United Netherlands, 1664 :

Caerte / van de / Straet Sunda.

Chart / of the / Sunda Strait.

1 kaart : ms op perkament, gekleurd, 75,5 x 80 cm.
1 map : ms on vellum, coloured, 75.5 x 80 cm.

Oriëntatie: het noorden is boven.
Orientation: north is up.



Nationaal Archief, 4.VEL 356.

T' Amsterdam bij Isaak de Graaf, 1738 :
In Amsterdam by Isaak de Graaf, 1738 :

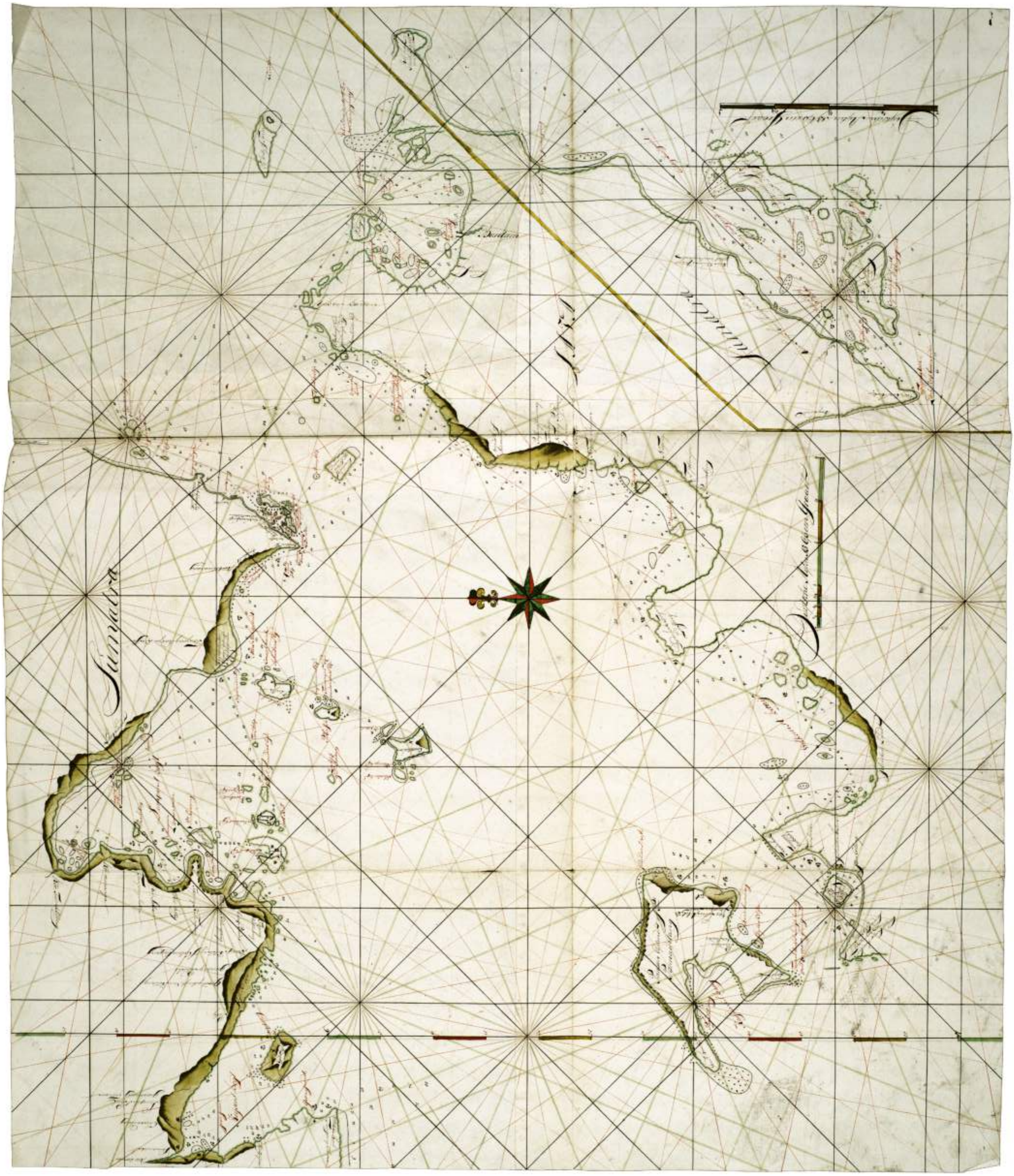
[Kaart van Straat Soenda, van het Prinseneiland tot de Hoek van Bantam].

[Chart of the Sunda Strait, from the Prinsen Island to the Hook of Bantam].

Schaalstok van 5 Duijtsche Mijlen 15 voor een Graadt = [ca. 1 : 224.000].
Scale-bar of *5 Duijtsche Mijlen 15 voor een Graadt* = [approximately 1 : 224,000].

1 kaart : ms op perkament, gekleurd, 67 x 82 cm.
1 map : ms on perkament, coloured, 67 x 82 cm.

Oriëntatie: het noorden is boven.
Orientation: north is up.



Nationaal Archief, 4.VELH 156.2,2.

[Gerrit de Haan, 1761] :

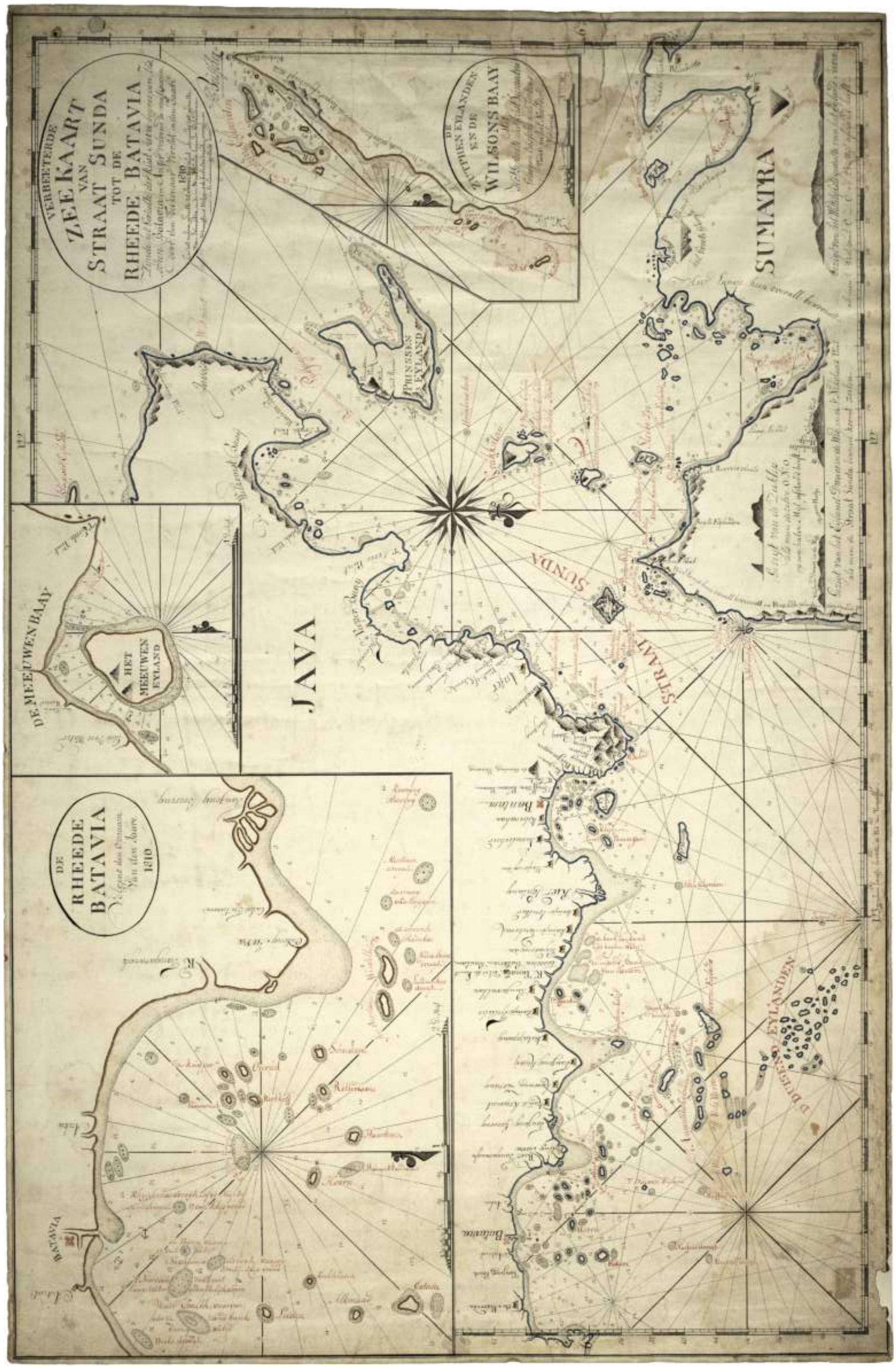
Straat Zunda en Verkenshoek.

The Sunda Strait and Varkenshoek.

Schaalstok van 1 Duijtsche Mijlen 15 op een Graadt = [ca. 1 : 190.000].
Scale-bar of *1 Duijtsche Mijlen 15 op een Graadt* = [approximately 1 : 190,000].

1 kaart : ms op papier, gekleurd, 92 x 107,5 cm.
1 map : ms on paper, coloured, 92 x 107.5 cm.

Oriëntatie: het noorden is boven.
Orientation: north is up.



De zeekaart door Jan Theunis Busscher op dit blad is de eerste van het aanzienlijke aantal dat van deze marine-officier, hydrograaf en kapitein der artillerie in deze atlas is opgenomen. Busscher werd na zijn aankomst als matroos op Java in 1790 op 18-jarige leeftijd eerst leerling van de Semarangse Marine School, waar hij vanaf 1795 ook docent was en uiteindelijk directeur werd. In die hoedanigheid was hij vanaf 1802 betrokken bij de vervaardiging van zee- en kustkaarten van Java en enkele andere delen van de Indische Archipel. In 1808 werd hij belast met de vervaardiging van een nieuwe serie kustkaarten van Java op diverse schalen, in het kader van Daendels' grote kaartproject; de hier getoonde kaart maakt daarvan deel uit. In 1812, tijdens het Engelse tussenbestuur, werd de Marine School gesloten en verloor Busscher zijn aanstelling als directeur, maar iets later werden hem toch weer karteringsopdrachten verleend; in 1814 werkte hij als schoolmeester in Semarang. Na het herstel van het Nederlandse gezag was hij van 1817 tot zijn pensionering in 1825 opnieuw verbonden aan de Militaire School, zoals de naam bij de heroprichting van het instituut in 1817 werd, waarna hij in het laatste jaar terugkeerde naar Nederland. Tijdens zijn eerdere werkzaamheden onder het oude Nederlandse bestuur en het Engelse tussenbestuur had Busscher een eigen kaartencollectie van de Indische Archipel gevormd, deels uit eigen werk en voor het overige in de vorm van kopieën naar kaarten van andere cartografen en hydrografen. Deze na 1825 nog enigszins aangevulde en bijgewerkte verzameling van in totaal ca. 80 stuks, merendeels zeekaarten, bood hij in 1835 te koop aan het Ministerie van Koloniën aan, dat na enige aarzeling uiteindelijk toestemde en de collectie het jaar daarop voor 750 gulden verwierf. Jan Theunis Busscher overleed in 1846.

The chart by Jan Theunis Busscher on this sheet is the first in a considerable number by this naval officer, hydrographer and artillery captain that have been included in this atlas. After his arrival in Java as a sailor in 1790 at the age of eighteen, Busscher first enrolled as a pupil at the Semarang *Marine School*, where he later became a lecturer in 1795 and finally director. In these functions, from 1802 he was involved in the hydrographic survey of Java's coastal waters and adjoining seas, as well as of several other parts of the Malay Archipelago. In 1808, within the framework of Daendels's great mapping project, he was assigned the task of making a new series of coastal charts of Java on various scales. The map shown here was part of this commission. In 1812, during the English Interregnum, the academy was closed and Busscher had to resign as director of the *Marine School*. However, not long after he was again commissioned to carry out a number of surveys; in 1814 he worked as a schoolmaster in Semarang. After the restoration of Dutch authority in 1816, from 1817 until his retirement in 1825 he once more held an appointment at the *Mititaire School*, as the institute was renamed when it was set up again in 1817. Following his retirement he returned to the Netherlands in 1825. In the course of his earlier appointment under the former Dutch government and during the English Interregnum, Busscher had begun to build up his own map collection of the Malay Archipelago; part of this was his own work and the rest were copies of maps made by other cartographers and hydrographers. He offered this collection, which he had supplemented to some extent and brought up to date after 1825, and which eventually consisted of some eighty maps, the majority sea charts, for sale to the Ministry of Colonies in 1835. After some initial hestiation, the Ministry finally agreed and acquired the collection for 750 guilders the following year. Jan Theunis Busscher died in 1846.

Nationaal Archief, 4.MIKO 76.

Door Busscher, 1810 :
By Busscher, 1810 :

Verbeeterde / Zeekaart / van / Straat-Sunda / tot de / Rheede Batavia [...].

Improved / Chart / of the / Sunda Strait / to the / Batavia Roads [...].

[inzetkaarten / inset maps]

De Rheede Batavia. Volgens den opnaam van den Jaare 1810.
The Batavia Roads. According to the survey in the Year 1810.

De Meeuwen Baay.
Meeuwen Bay.

De Zutphen Eylanden en de Wilsons Bay. Met het gedeelte der kust Sumatra gelegen tusschen de Ferkens Punt en 't Noorder Eijl:d.
The Zutphen Islands and Wilson's Bay. With the part of the Sumatra coast between Varkenshoek and Noorder Island.

[inzetkaarten] Schaalstokken van 2 Duijtsche Mijlen ; 1/2 Duijtsche Mijl ; 1 Duijtsche Mijl = [ca. 1 : 89.000 ; 1 : 53.000 ; 1 : 130.000].
[inset maps] Scale-bars of *2 Duijtsche Mijlen ; ½ Duijtsche Mijl ; 1 Duijtsche Mijl* = [approximately 1 : 89,000 ; 1 : 53,000 ; 1 : 130,000].

1 kaart + 3 inzetkaarten, 3 profielen: ms op papier, gekleurd, 72,5 x 105 cm.
1 map + 3 inset maps, 3 profiles: ms on paper, coloured, 72.5 x 105 cm.

Oriëntatie: het noorden is onder.
Orientation: north is below.

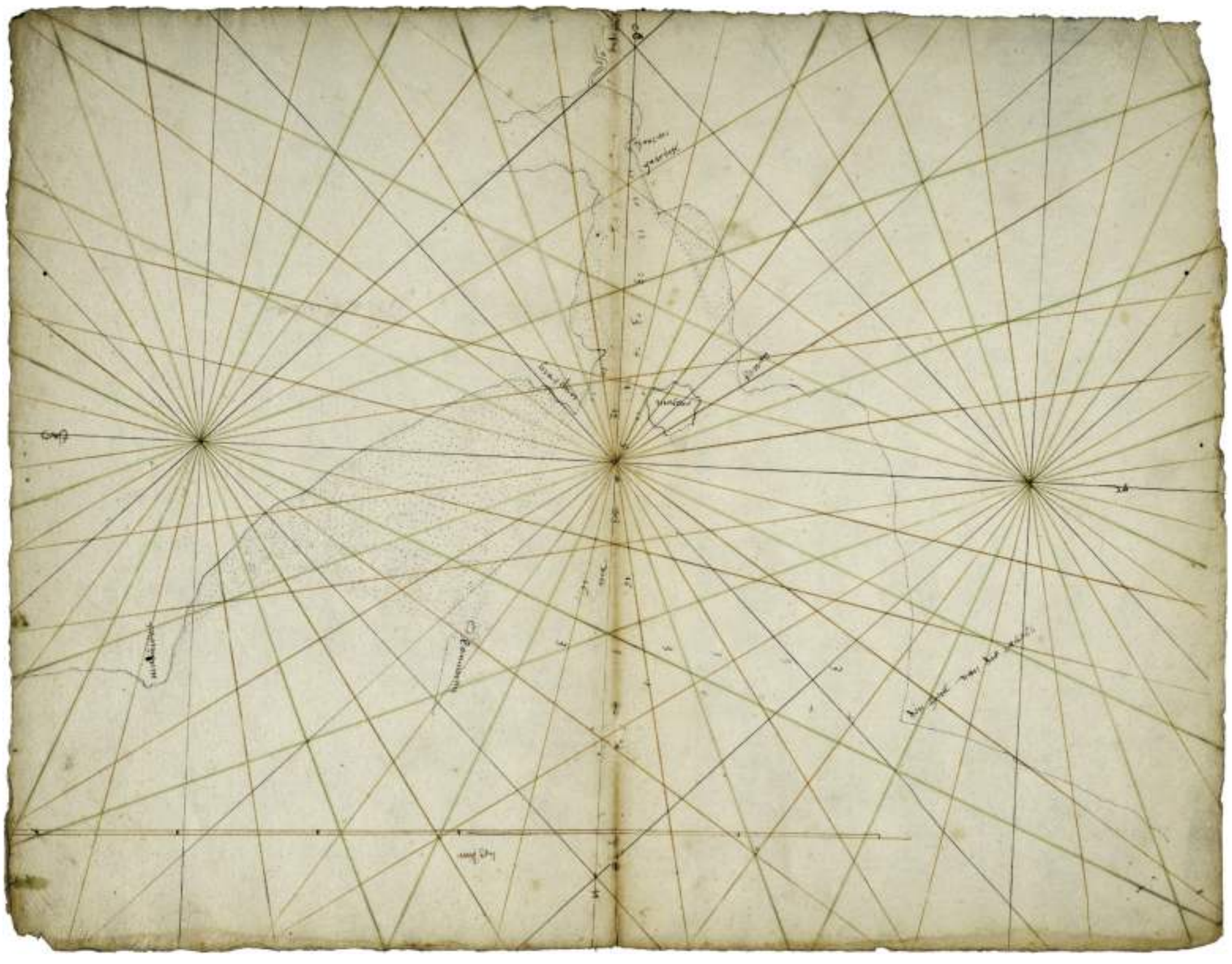
Verklaringen: [rechtsboven] vervolg van de titel :
Explanations: [upper right] continuation of the title :

Zijnde het gedeelte der kust Java begreepen tusschen Batavia en Anjer, volgens de Meetingen, door den Tekenaar verrigt in den Jaare 1810. En het verdere gedeelte tot Java's West-punt als meede het gedeelte van Sumatra en de in Straat Sunda liggede Eijlanden en Droogtens; volgens de beste zeekaarten over, afgenoomen en tezaamengesteld.

[rechtsonder] beschrijvingen van 3 profielen :
[lower right] descriptions of 3 profiles :

Gezigt van het Westelijkste gedeelte van het Eyland Java als men het West-punt O:Z:O: op 2 1/2 Mijl afstand heeft.
Gezigt van het Eyland Dwars in de Weg en de St Nicolaas Punt, als met de Straat binnen komt zeilen.
Gezigt van de Zeeklip, als men dezelve O:N:O: op een halve Mijl afstand heeft.

Noordkust van Java. De beide kaarten van de noordkust van Java ruwweg tussen Bantam en de Baai van Jacatra (boven) en tussen Oedjoeng Pankah en Soerabaja (onder) op dit blad zijn weer vervaardigd tijdens de 'Tweede Schipvaert' onder Jacob van Neck (1598-1600) en waren nadien opgenomen in het kaartboek voor de reis van Steven van der Haghen (1604-1605). Zie ook blad 38.



North coast of Java. Both the maps of the north coast of Java roughly between Bantam and the Bay of Jacatra (above) and between Ujung Pankah and Surabaya (below) on this sheet were drawn during the Second Fleet under Jacob van Neck (1598-1600) and after that were included in the map-book of the voyage of Steven van der Haghen (1604-1605). See also sheet 38.

boven / above:

Nationaal Archief, 4.VEL 378.

[Anoniem, 1598-1600] :
[Anonymous, 1598-1600] :

[Kaart van de Bocht van Bantam tot aan de tweede Verse Rivier].

[Chart of Bantam Bay to the second Freshwater River].

Schaalstok van 8 Mijlen = [ca. 1 : 291.000].
Scale-bar of *8 Mijlen* = [approximately 1 : 291,000].

1 kaart : ms op papier, 32,5 x 42 cm.
1 map : ms on paper, 32.5 x 42 cm.

Oriëntatie: het noorden is boven.
Orientation: north is up.

onder / below:

Nationaal Archief, 4.VEL 379.

[Anoniem, 1598-1600] :
[Anonymous, 1598-1600] :

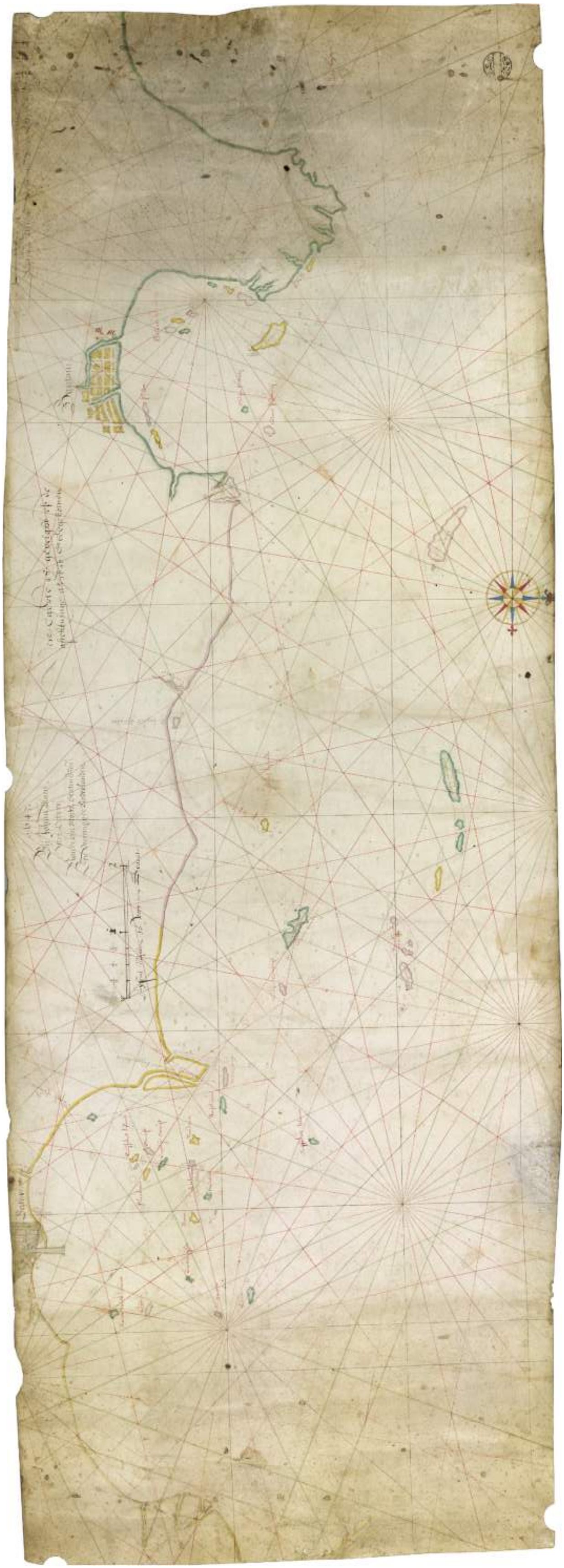
[Kaart van de kust van Java van de Hoek van de Drie Heuvels tot aan ...].

[Chart of a part of the Java coast from the Three Hill Hook to ...].

Schaalstok van 6 Mijlen = [ca. 1 : 158.000].
Scale-bar of *6 Mijlen* = [approximately 1 : 158,000].

1 kaart : ms op papier, 32,5 x 42 cm.
1 map : ms on paper, 32.5 x 42 cm.

Oriëntatie: het noorden is onder.
Orientation: north is below.



Maritiem Museum Rotterdam, Corpus Christi Collectie, K4077.

Bij Joan Blaeu met Octroij Van de Ho: Mo: H: Staten Generael der Vereenigde Nederlanden, 1647 :
By Joan Blaeu by Charter of the Lofty Members of the States-General of the United Netherlands, 1647 :

[Kaart van de noordkust van Java tussen Bantam en Batavia].

[Chart of the north coast of Java between Bantam and Batavia].

Schaalstok van 2 Duijtsche Mijlen 15 voor een Graedt = [ca. 1 :164.600].
Scale-bar of *2 Duijtsche Mijlen 15 voor een Graedt* = [approximately 1 : 164.600].

1 kaart : ms op perkament, gekleurd, 38 x 107 cm.
1 map : ms on vellum, coloured, 38 x 107 cm.

Oriëntatie: het noorden is onder.
Orientation: north is below.

Verklaringen: [rechtsboven] een aantekening over de herkomst van de kaartgegevens :
Explanations: [upper right] a note indicating the provenance of the survey data :

Dese Caerte is gevolght op de aftekeninge a:o 1646 overgekomen.

(pag. 45 / p. 45)

Universiteitsbibliotheek Leiden, Collectie Bodel Nijenhuis, 006-15-018

[Anoniem, 1675-1700] :
[Anonymous, 1675-1700] :

[Kaart van de noordkust van Java tussen Bantam en Batavia].

[Chart of Java's north coast between Bantam and Batavia].

Schaalstok van 4 Duijtsche Mijlen = [ca. 1 : 210.000].
Scale-bar of *4 Duijtsche Mijlen* = [approximately 1 : 210,000].

1 kaart : ms op papier, gekleurd, 48 x 65,5 cm.
1 map : ms on paper, coloured, 48 x 65.5 cm.

Oriëntatie: het noorden is onder.
Orientation: north is below.

Verso: Een gedeelte van 't eijland Java, van Batavia tot Bantam.

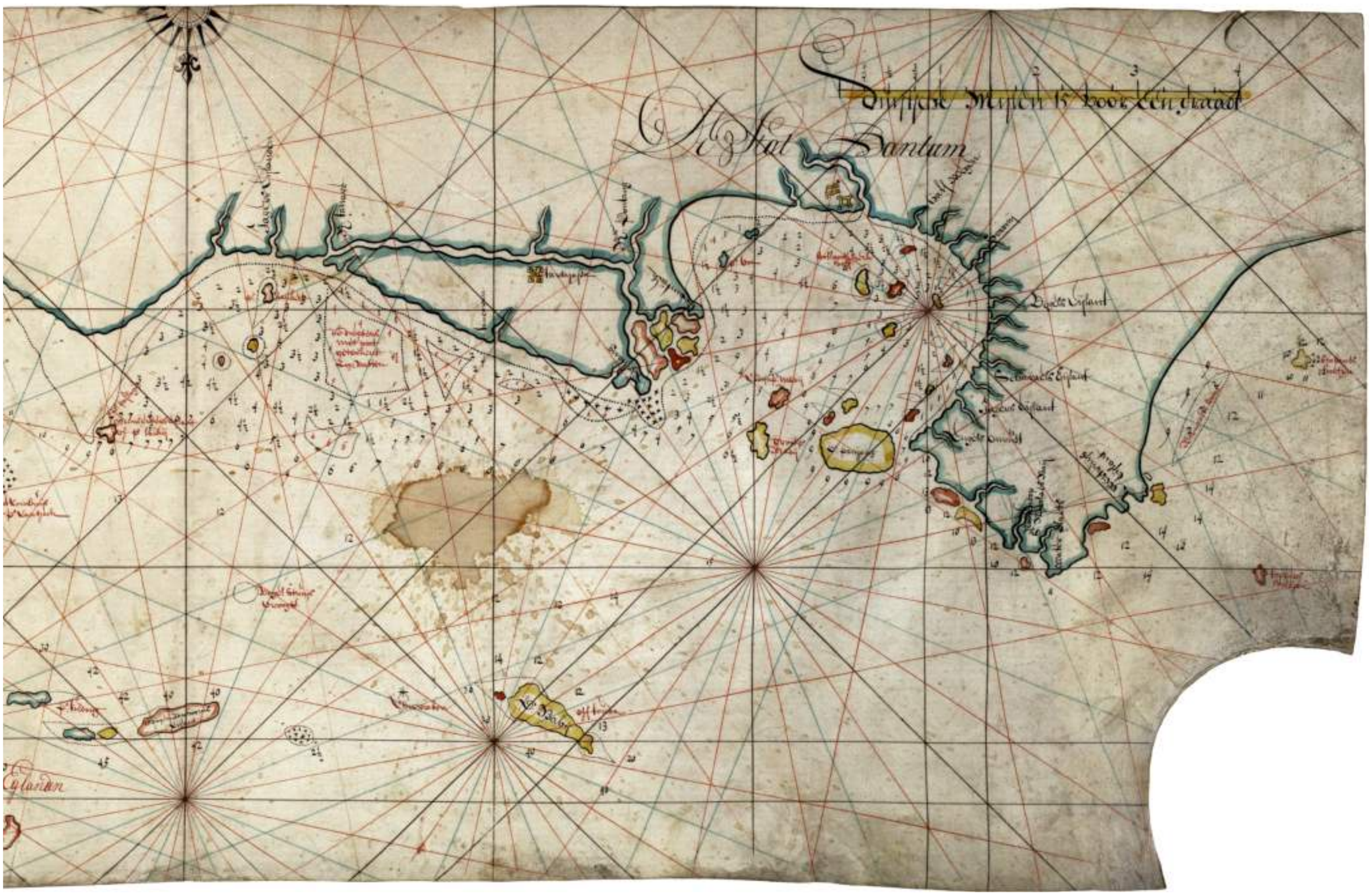
Java.

BATAVIA

Duytsche Mylen is 'voor een Graadt

BANTAM

Baltisches Meer



boven / above:

Nationaal Archief, 4.VEL 374.

[Anoniem, ca. 1727] :
[Anonymous, c. 1727] :

[Kaart van de noordkust van Java, van Geertruyts Eiland tot aan de Hoek van Krawang, met de daarvoor liggende kleinere eilanden].

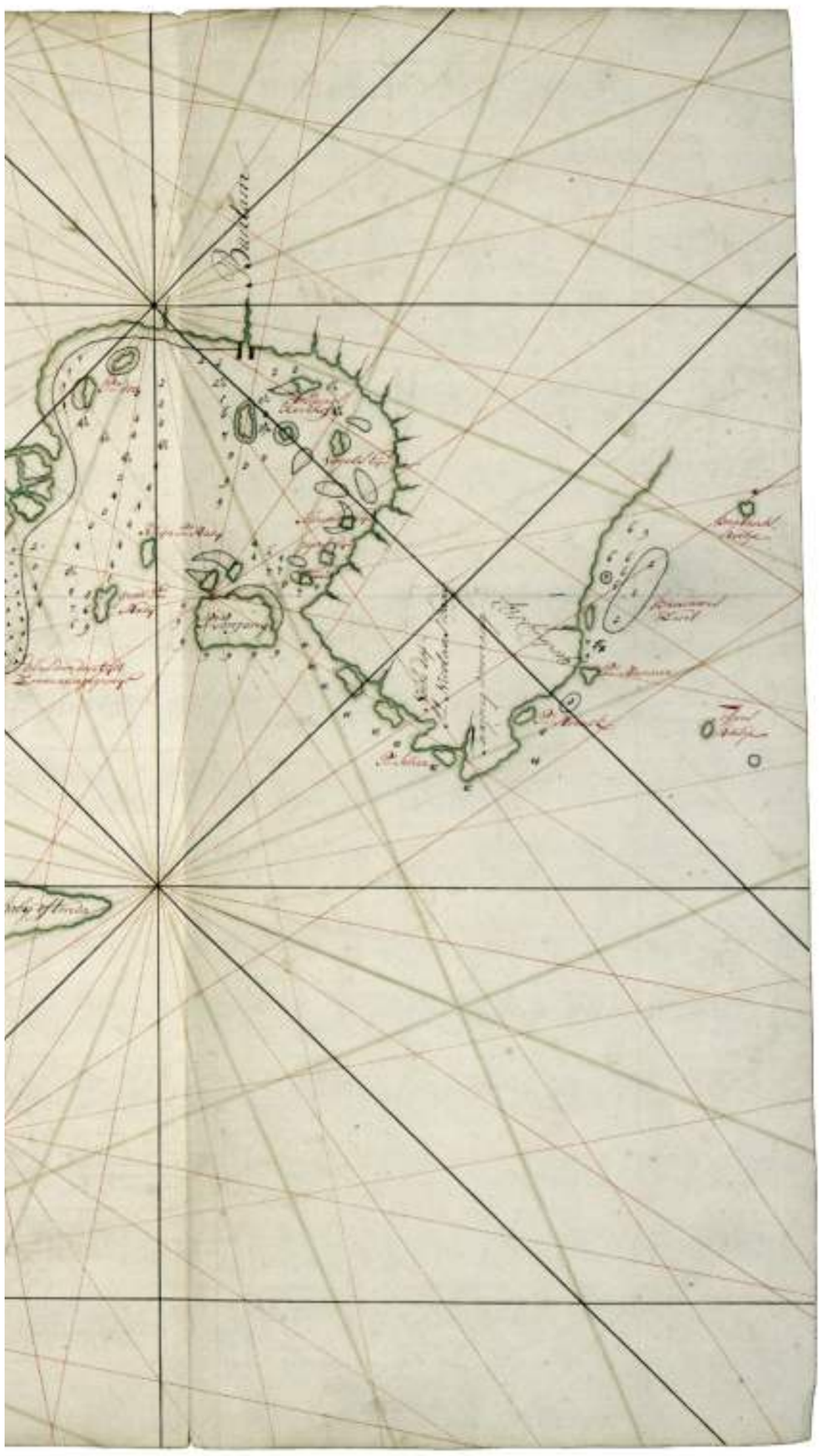
[Chart of the north coast of Java, from Geertruyts Island to the Hook of Krawang, with the smaller islands off the coast].

Schaalstok van 4 Duijtsche Mijlen = [ca. 1 : 169.000].
Scale-bar of *4 Duijtsche Mijlen* = [approximately 1 : 169,000].

1 kaart : ms op papier, gekleurd, 38 x 101 cm.
1 map : ms on paper, coloured, 38 x 101 cm.

Oriëntatie: het noorden is onder.
Orientation: north is below.

Verso: RDV 1727.



onder / below:

Nationaal Archief, 4.VELH 156.2,1.

[Gerrit de Haan, 1761] :

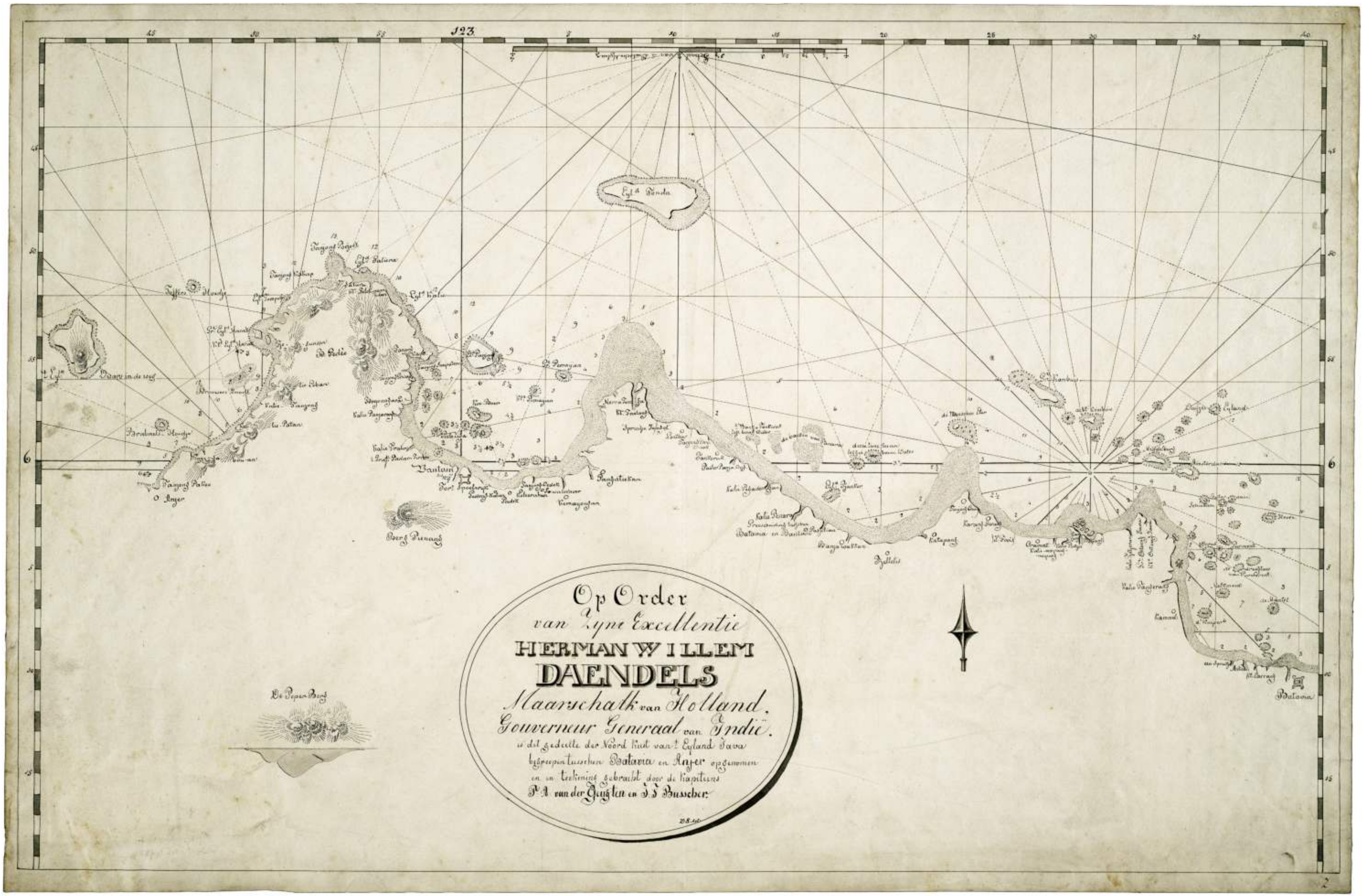
Batavia tot Bantam.

Batavia to Bantam.

Schaalstok van 3 Duijtsche Mijlen 15 op een Graadt = [ca. 1 : 181.000].
Scale-bar of *3 Duijtsche Mijlen 15 op een Graadt* = [approximately 1 : 181,000].

1 kaart : ms op papier, gekleurd, 52 x 101 cm.
1 map : ms on paper, coloured, 52 x 101 cm.

Oriëntatie: het noorden is onder.
Orientation: north is below.


123
Op Order
van Zyne Excellentie
HERMAN WILLEM
DAENDELS
Maarschalk van Holland,
Gouverneur Generaal van Indië.
is dit gedeelte der Noord Kust van't Eyland Java
bygespan tusschen Batavia en Anjer opgenomen
en in teekening gebracht door de Kapiteins
P.A. van der Guyten en J.J. Busscher.
Batavia
Anjer
Bantam
Pangong Pollos
Pangong Pandan Point
Pangong Pisang
Pangong Pagger
Pangong Tanjong
Pangong Pulo Pandan
Pangong Pulo Pisang
Pangong Pulo Pagger
Pangong Pulo Tanjong
Pangong Pulo Pamajan

(pag. 48: / p. 48:)

Nationaal Archief, 4.VELH 413.

Opgenoomen en in teekening gebracht door de Kapiteins T:A: van der Geugten en J:T: Busscher, [ca. 1810] :
Surveyed and drawn by the Captains T:A: van der Geugten and J:T: Busscher, [c. 1810] :

Gedeelte der Noord Kust van t Eyland Java / begreepen tusschen Batavia en Anjer [...].

Part of the North Coast of the Island of Java / between Batavia and Anjer [...].

Schaalstok van 4 Duitsche Mijlen = [ca. 1 : 179.500].
Scale-bar of *4 Duitsche Mijlen* = [approximately 1 : 179,500].

1 kaart : ms op papier, gekleurd, 42 x 65 cm.
1 map : ms on paper, coloured, 42 x 65 cm.

Oriëntatie: het noorden is boven.
Orientation: north is up.

Verklaringen: [midden onder] volledige titel :
Explanations: [below centre] title in full :

Op Order / van Zijne Excellentie / Herman Willem / Daendels / Maarschalk van Holland, / Gouverneur Generaal van Indië. / is dit gedeelte der Noord Kust van t Eyland Java / begreepen tusschen Batavia en Anjer / opgenomen / en in teekening gebracht door de Kapiteins / T.A. van der Geugten en J.T. Busscher. / D.S. del.

(pag. 49: / p. 49:)

Bibliothèque nationale de France, DCP Ge C 5107.

[Anoniem, eind zeventiende eeuw] :
[Anonymous, end of seventeenth century] :

De Noordt Cust Iava.

The North Coast of Java.

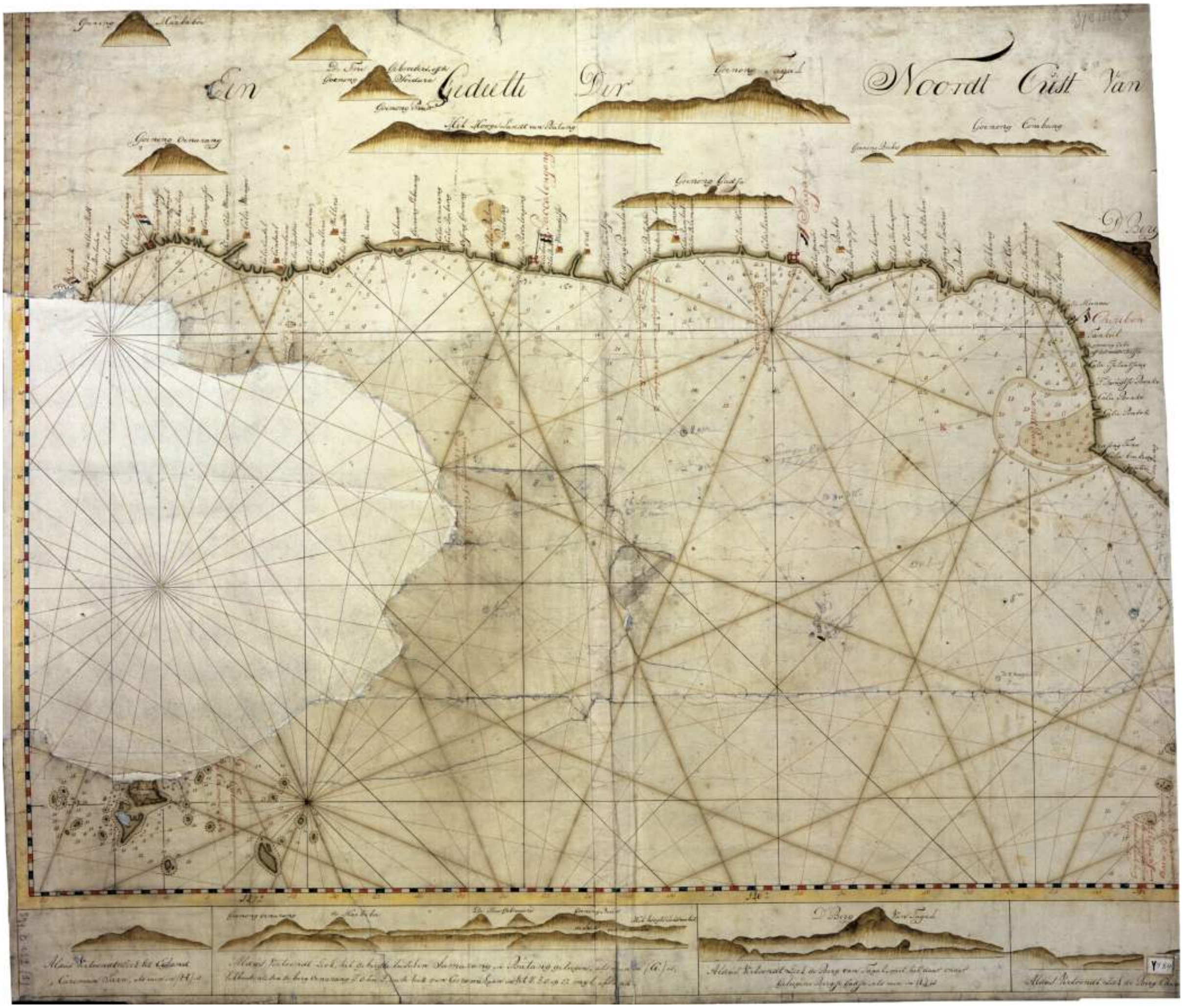
Schaalstok van 15 Duijtsche Mijlen 15 voor een Graadt = [ca. 1 : 800.000].
Scale-bar of *15 Duijtsche Mijlen 15 voor een Graadt* = [approximately 1 : 800,000].

1 kaart : ms op papier, gekleurd, 50 x 126 cm.
1 map : ms on paper, coloured, 50 x 126 cm.

Oriëntatie: het noorden is onder.
Orientation: north is below.

Zie ter vergelijking de overeenkomstige, maar ruim een eeuw jongere kaart van de gehele noordkust van Java door J.T. Busscher op blad 56.

See for comparison the similar chart of the entire north coast of Java on sheet 56, which was drawn more than a century later by J.T. Busscher.


Ein
Geduchte
Dur
Noordt Cust Van
Gunung Merbabu
Gunung Ungaran
Gunung Sumbing
Gunung Cendano
Gunung Ombarang
Gunung Gedeh
Gunung Tangkuban Prahu
Gunung Tangkil
Gunung Tangkil
Gunung Tangkil

Bibliothèque nationale de France, DCP SGY C 111 (1-2).

[Anoniem, achttiende eeuw] :
[Anonymous, eighteenth century] :

Een Gedeelte der Noordt Cust van het Eijland Java.

A Part of the North Coast of the Island of Java.

Schaalstok van Tien Duytsche Mylen = [ca. 1 : 315.500].
Scale-bar of *Tien Duytsche Mylen* =
[approximately 1 : 315,500].

1 kaart + 6 profielen op 2 afzonderlijke bladen : ms op papier, gekleurd, 70,5 x 139 cm.
1 map + 6 profiles on 2 separate sheets : ms on paper, coloured, 70.5 x 139 cm.

Oriëntatie: het noorden is onder.
Orientation: north is below.

Verklaringen: [onder] beschrijvingen van 6 profielen:
Explanations: [below] descriptions of 6 profiles:

Aldus Vertoondt Zich het Eyland Cariman Java, als men in (H) is.
Aldus Vertoondt Zich het gebergte tusschen Samarang en Batang geleegen, als men in (G) is, hebbende als dan de berg Oenarang Z:O: ten Z, en de hoek van Corrowalaan in het Z:Z:O. op 2½ mijl afstand.
Aldus Vertoondt Zich de Berg van Tagal, met het daar onder geleegene Bergje Gadya, als men in (I) is.
Aldus Vertoondt Zich de Berg Cheribon of Goenong Tjermee, als men in (K) is.
Aldus Vertoondt Zich het Gebergte Tampar en Tancobang Prouw als men in (L) is off om en bij bij de klip van Pamanoukan is.
Aldus Vertoondt Zich het Gehakkelde Gebergte, als men in (M) is.

DE.

NOORDT.

KUST.

YAVA.

Duitsche Mijlen is Vier Een Graad

Pedir

Bantam

Batavia

Ankor

Cheribon

Rembang

Japara

Tagal

Berg Gaya

Berg Samarangh

De 2. Gebroeders

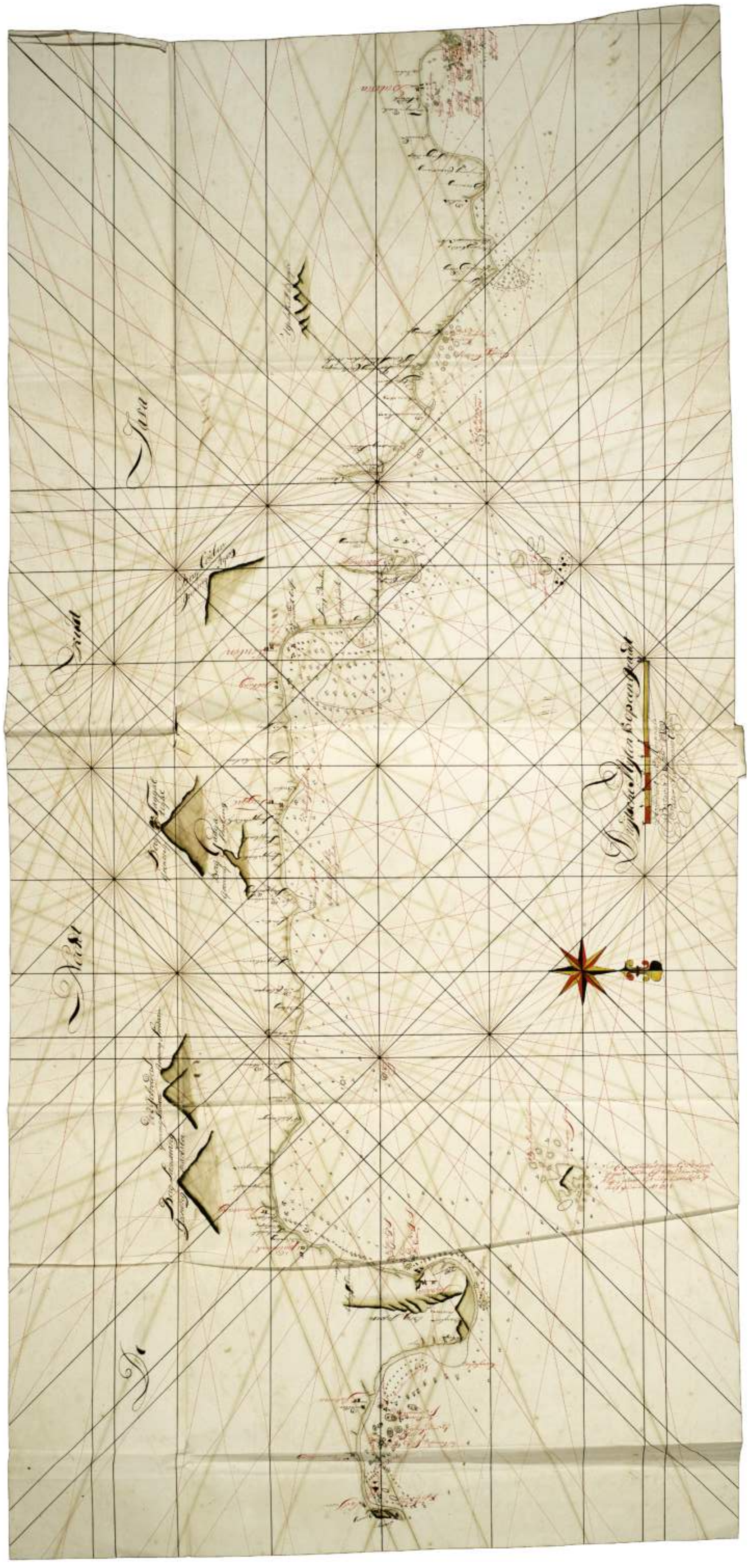
Ramkangh

Slawane

Chendon

Rocer schiermanya

Pagger Riwer Water



(pag. 52: / p. 52:)

Nationaal Archief, 4.VEL 428.

Door mijn J:n Hudden den 10 Cetemb: Anno 1739 :
By me J:n Hudden the 10th of September Anno 1739 :

De Noord Kust Yava.

The North Coast of Java.

Schaalstok van 10 Duijtsche Mijlen 15 voor een Graadt = [ca. 1 : 500.000].
Scale-bar of *10 Duijtsche Mijlen 15 voor een Graadt* = [approximately 1 : 500,000].

1 kaart : ms op papier, gekleurd, 69,5 x 102 cm.
1 map : ms on paper, coloured, 69.5 x 102 cm.

Oriëntatie: het noorden is onder.
Orientation: north is below.

Verso: Noordkust van Java 1738.

De maker van dit overzicht van Java's noordkust tussen Batavia en Rembang, Johan Hudden, was tussen 1738 en 1742 in Batavia werkzaam als landmeter en kaartenmaker. Het oostelijk aansluitende vermoedelijke pendant van deze kaart, met een bedekking van de kusten van Oost-Java tussen Rembang en Straat Bali, is afgebeeld op blad 59.

The maker of this chart of the north coast of Java between Batavia and Rembang, Johan Hudden, worked in Batavia as a surveyor and map-maker between 1738 and 1742. The possible companion to this map which adjoins it to the east, covering the coasts of East Java between Rembang and the Bali Strait, is shown on sheet 59.

(pag. 53: / p. 53:)

Nationaal Archief, 4.VELH 156.1,24.

[Gerrit de Haan], 1759 :

Rambang tot Batavia.

Rembang to Batavia.

Schaalstok van 10 Duijtsche Mijlen 15 op een Graadt = [ca. 1 : 469.000].
Scale-bar of *10 Duijtsche Mijlen 15 op een Graadt* = [approximately 1 : 469,000].

1 kaart : ms op papier, gekleurd, 69 x 148,5 cm.
1 map : ms on paper, coloured, 69 x 148.5 cm.

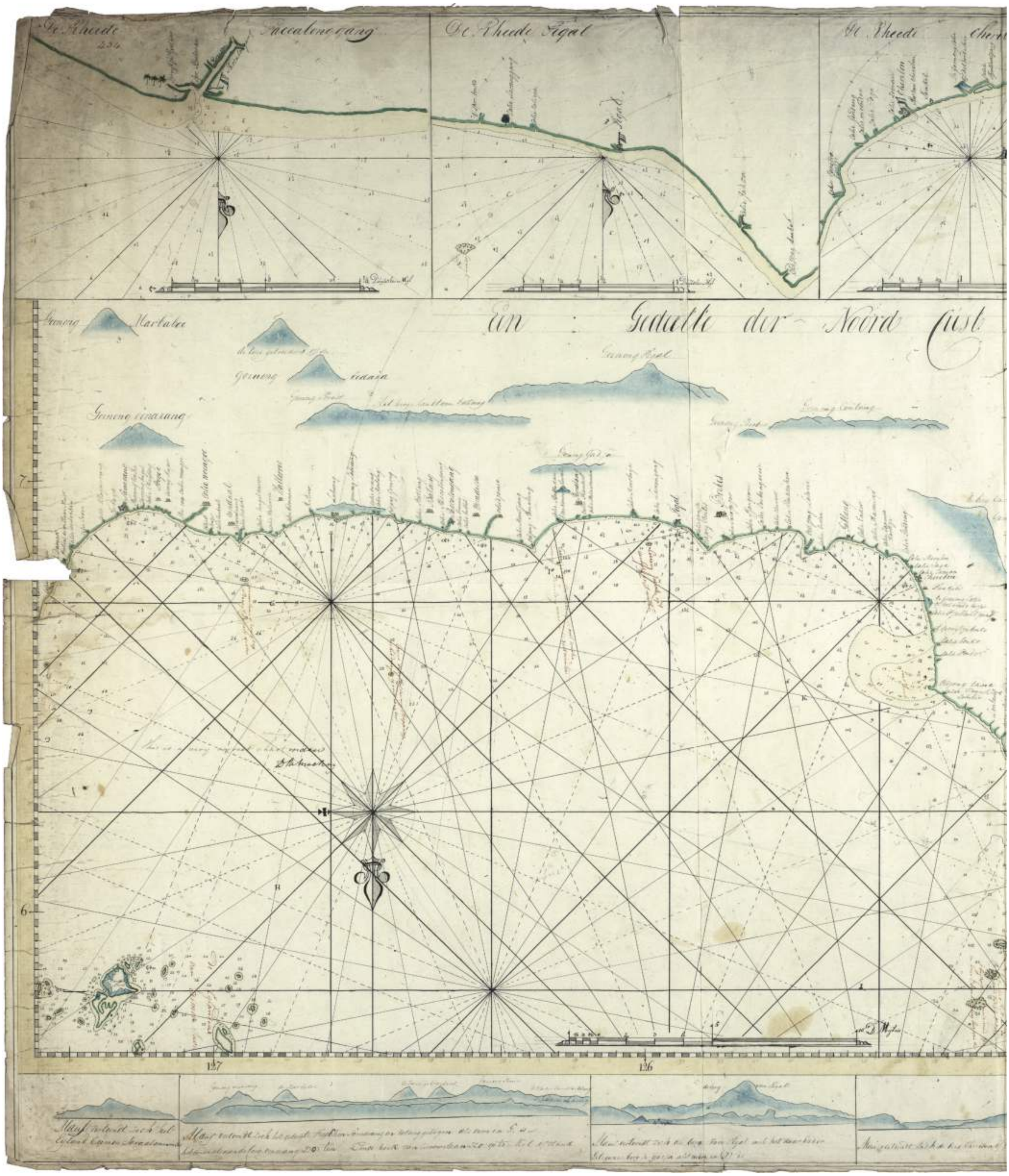
Oriëntatie: het noorden is onder.
Orientation: north is below.

Verklaringen: [midden onder] een aanvulling :
Explanations: [centre below] an addition :

Accordeert met de Origineele. Batavia d: 10 7br A:o 1759.
Pieter Hermanus Ohdem.

De oostelijk aansluitende, op dezelfde schaal getekende kustkaart *Balij tot Rambang* uit deel 1 van Gerrit de Haans *Ligtende zeefakkel off de geheele Oost-indische Waterwerelt* is gereproduceerd op blad 60.

The companion to this chart from Volume 1 of Gerrit de Haan's *Ligtende zeefakkel off de geheele Oost-indische Waterwerelt*, entitled *Balij tot Rambang* (Bali to Rembang) and drawn on the same scale, which adjoins it to the east, is reproduced on sheet 60.



United Kingdom Hydrographic Office, 434 Bb-1.

[Anoniem, eind achttiende eeuw] :
[Anonymous, end of eighteenth century] :

Een Gedeelte der Noord Cust van T' Eyland Java.

A Part of the North Coast of the Island of Java.

[inzetkaarten / inset maps]

De Rheede Paccalonggang.
The Pekalongan Roads.

De Rheede Tigal.
The Tegal Roads.

De Rheede Cheribon.
The Cheribon Roads.

De Rheede Indramaijoe.
The Indramajoe Roads.

De Rheede Pamanoukan.
The Pamanoekan Roads.

De Rheede Batavia.
The Batavia Roads.

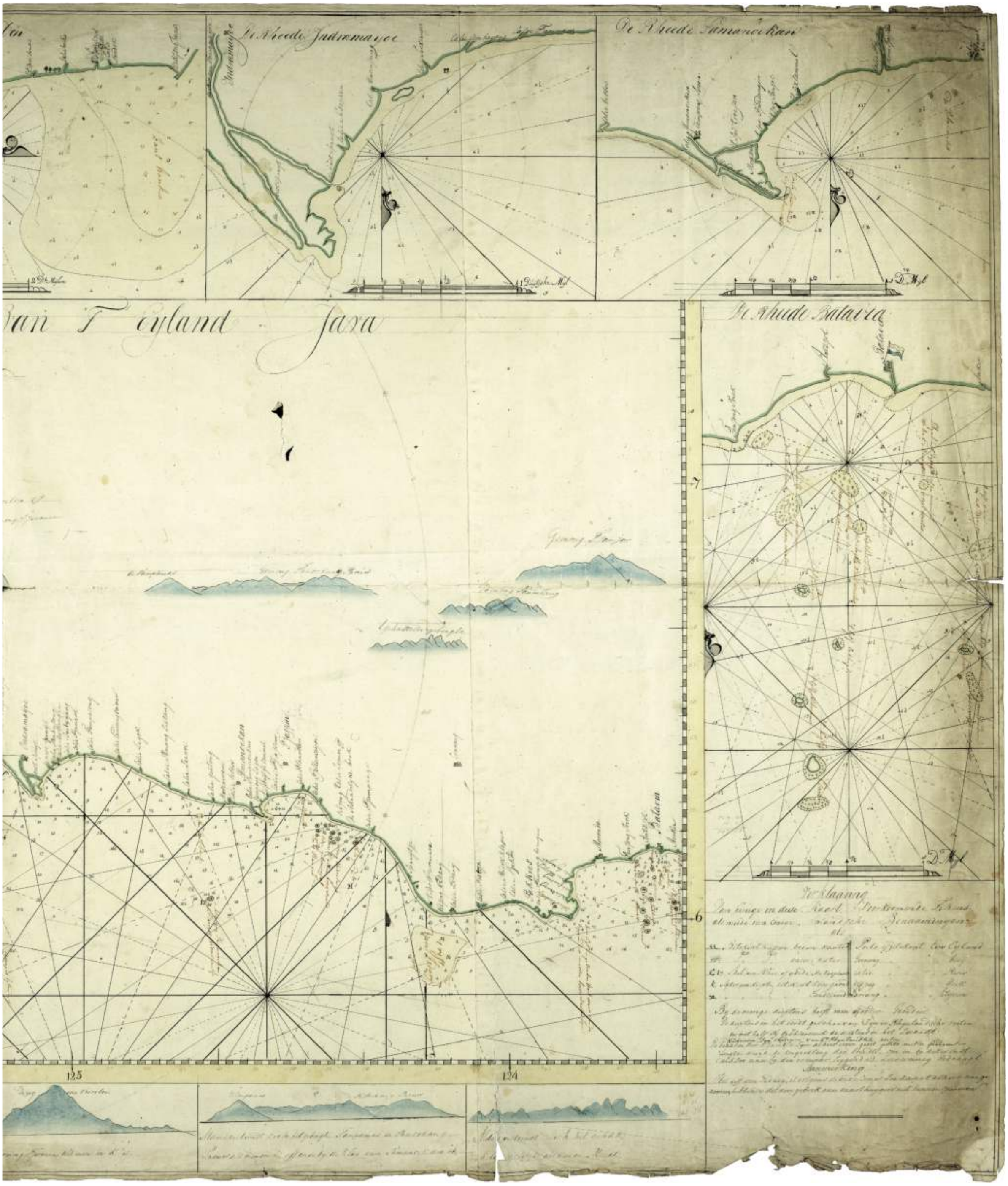
Schaalstok van 10 D. Mijlen = [ca. 1 : 380.000] [inzetkaarten]
Schaalstokken van 1/4 Duijtsche Mijl ; 1 Duijtsche Mijl ; 2 Duijtsche Mijlen = [ca. 1 : 14.500 ; 1 : 73.400 ; 1 : 146.800]

Scale-bar of *10 D. Mijlen* = [approximately 1 : 380,000]
[inset maps] Scale-bars of *1/4 Duijtsche Mijl* ; *1 Duijtsche Mijl* ; *2 Duijtsche Mijlen* = [approximately 1 : 14,500 ; 1 : 73,400 ; 1 : 146,800]

1 kaart + 6 inzetkaarten, 6 profielen: ms op papier, gekleurd, 94 x 136 cm.
1 map + 6 inset maps, 6 profiles: ms on paper, coloured, 94 x 136 cm.

Oriëntatie: het noorden is onder.
Orientation: north is below.

Verso: This is a very correct chart. D.M. Mackley.



Verklaringen: [onder] beschrijvingen van 6 profielen:
Explanations: [below] descriptions of 6 profiles:

Aldus vertoondt zich het Eijland Crimon Java als men in (I) is.
Aldus vertoondt zich het gebergte tusschen Samarang en Batang gelegen, als men in (G) is, hebbende als dan de berg Oenarang Z.O. ten Z. en de hoek van Corrowolaan ZZO. op 2½ Mijl afstand.
Aldus vertoondt zich de berg van Tegal, met het daar onder gelegene bergje Gadya, als men in (J) is.
Aldus vertoondt zich de berg Cheribon of Goenong Tjermee, als men in (K) is.
Aldus vertoondt zich het Gebergte Tampanas en Tancobang Prouw als men in (L) is off om en bij bij de klip van Pamanoukan is.
Aldus vertoondt zich het Gehakkelde Gebergte, als men in (M) is.

[rechtsonder] een legenda en toelichting bij 5 symbolen en 5 inheemse benamingen in de kaart:
[lower right] a key and an explanation to 5 symbols and 5 indigenous terms used in the map:

Verklaaring van eenige in deese Kaart voorkoomende Tekens als meede van Eenige Inlandsche Benaamingen als

[-] Betekent klippen boven waater.
[-] Betekent klippen onder water.
[-] Bet. een Rhee of goede Ankerplaats.
[-] Agter een diepte betekent klip grond.
[-] Agter een diepte betekent Zandtgrond.

Poelo Betekent Een Eyland.
Goenong Betekent een berg.
Calie Betekent een Rivier.
Oedjong Betekent Een Hoek.
Carrang Betekent Een Klippen.

Bij de overige dieptens heeft men meer modder-Gronden.
De dieptens in het roodt geschreven zijn in Rhijnlandsche voeten en met half Tij geobserveerd de dieptens in het Zwart geschreeven zijn vaademen van 6 Rhijnlandsche voeten.
De Graaden der Breedte zijn alhier eeven groot gesteld met de graaden in Lengte, dewijl de vergrooting der breedte, om en bij dezer custe (als zoo naa bij de evenaar leggende) zeer weinig bedraagt.

Aanmerking. Het riff van Zedarij is volgens de oude Comp:s zeekaart alhier overgenomen, hebbende dit door gebrek aan vaarthuigen niet kunnen opnemen.

DE NOORD KUST VAN 't EILAND JAVA

DE JAVASCHE ZEE

DE ARCHIPEL VAN KRIMON JAVA

SOURABAYA

MADURA

SAMARANG.

JAPARA

REMBANG.

PEKALONGAN.

TAGAL

CHERIBON.

Indramayo.

BATAVIA.

BORNEO

BILLITON

Eilanden Zaroot

Bird's Eilanden

de Herdertjes Rotsen

de Biesjes

de Bruyckers

de Eilanden van Lenkik

Breuers straete

Straet van Banka

Straet van Sunda

Straet van Billiton

Straet van Karimon Java

Straet van Gaspar

Straet van Lucipara

Straet van Macassar

Straet van Bally

Straet van Lombock

Straet van Sumbawa

Straet van Flores

Straet van Timor

Straet van Ombay

Straet van Banda

Straet van Celebes

Straet van Boeton

Straet van Salayer

Straet van Timor Laut

Straet van Endeh

Straet van Solor

Straet van Pantar

Straet van Ombay

Straet van Timor

Straet van Roti

Straet van Savu

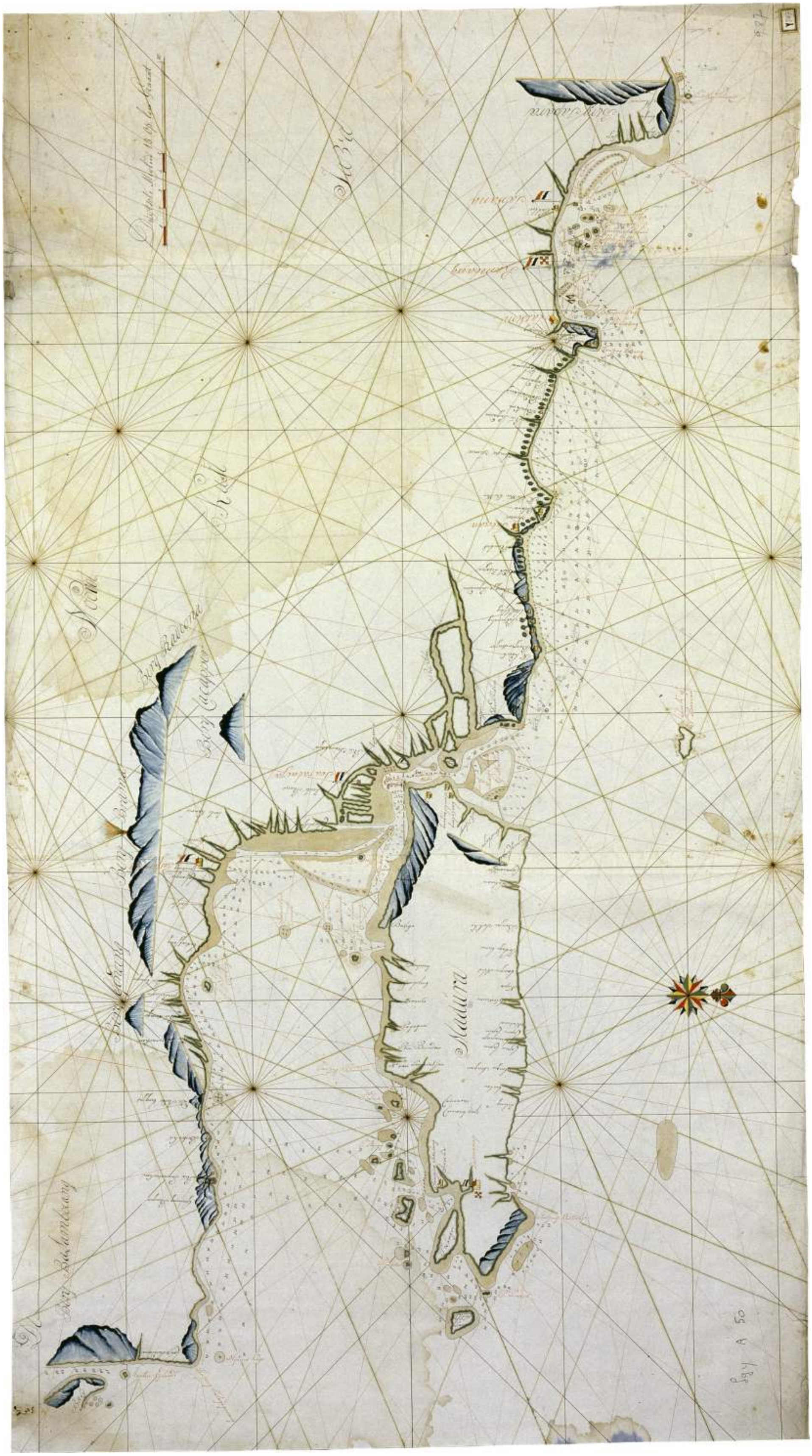
Straet van Sumba

Straet van Sumbawa

Straet van Lombock

Straet van Bally

Straet van Macassar



(pag. 56: / p. 56:)

Nationaal Archief, 4.MIKO 75.

J.T.B., [1808–1810] :

[Kaart van de noordkust van Java tussen Batavia en Straat Madoera].

[Chart of the north coast of Java between Batavia and the Madura Strait].

Schaalstok van 15 DM. = [ca. 1 : 868.400].
Scale-bar of *15 DM.* =
[approximately 1 : 868,400].

1 kaart : ms op papier, gekleurd, 60 x 86 cm.
1 map : ms on paper, coloured, 60 x 86 cm.

Oriëntatie: het noorden is boven.
Orientation: north is up.

Zie ter vergelijking met deze kleinschalige kaart van bijna de gehele noordkust van Java door Jan Theunis Busscher de overeenkomstige, anonieme kaart uit het laatst van de zeventiende eeuw op blad 49.

For a comparison with this small-scale chart of almost the entire north coast of Java by Jan Theunis Busscher, see the similar, anonymous chart dating from the end of the seventeenth century on sheet 49.

(pag. 57: / p. 57:)

Bibliothèque nationale de France, DCP SGY A 50.

[Anoniem, eerste helft achttiende eeuw] :
[Anonymous, first half eighteenth century] :

[Kaart van de noordkust van Java tussen Japara en Straat Bali].

[Chart of the north coast of Java between Japara and the Bali Strait].

Schaalstok van 10 Duijtsche Mijlen 15 op een Graadt = [ca. 1 : 617.500].
Scale-bar of *10 Duijtsche Mijlen 15 op een Graadt* =
[approximately 1 : 617,500].

1 kaart : ms op papier, gekleurd, 70 x 139 cm.
1 map : ms on paper, coloured, 70 x 139 cm.

Oriëntatie: het noorden is onder.
Orientation: north is below.

Nationaal Archief, 4.VEL 429.

[Anoniem, 1725-1750] :
[Anonymous, 1725-1750] :

[Kaart van de noordkust van Java tussen Oedjong Panca en Caap Sundana, met Straat Madura en genoemd eiland].

[Chart of the north coast of Java between Oedjoeng Pankah and Cape Sedano, with the Madura Strait and said island].

1 kaart : ms op papier, gekleurd, 52,5 x 69,5 cm.
1 map : ms on paper, coloured, 52.5 x 69.5 cm.

Oriëntatie: het noorden is onder.
Orientation: north is below.

(pag. 59: / p. 59:)

Nationaal Archief, 4.VEL 431.

[Johan Hudden, toegeschreven, ca. 1740] :
[Johan Hudden, attributed, c. 1740] :

[Kaart van de Straat Madoera, tussen Rembang en Kaap Sandana].

[Chart of the Madura Strait, between Rembang and Cape Sedano].

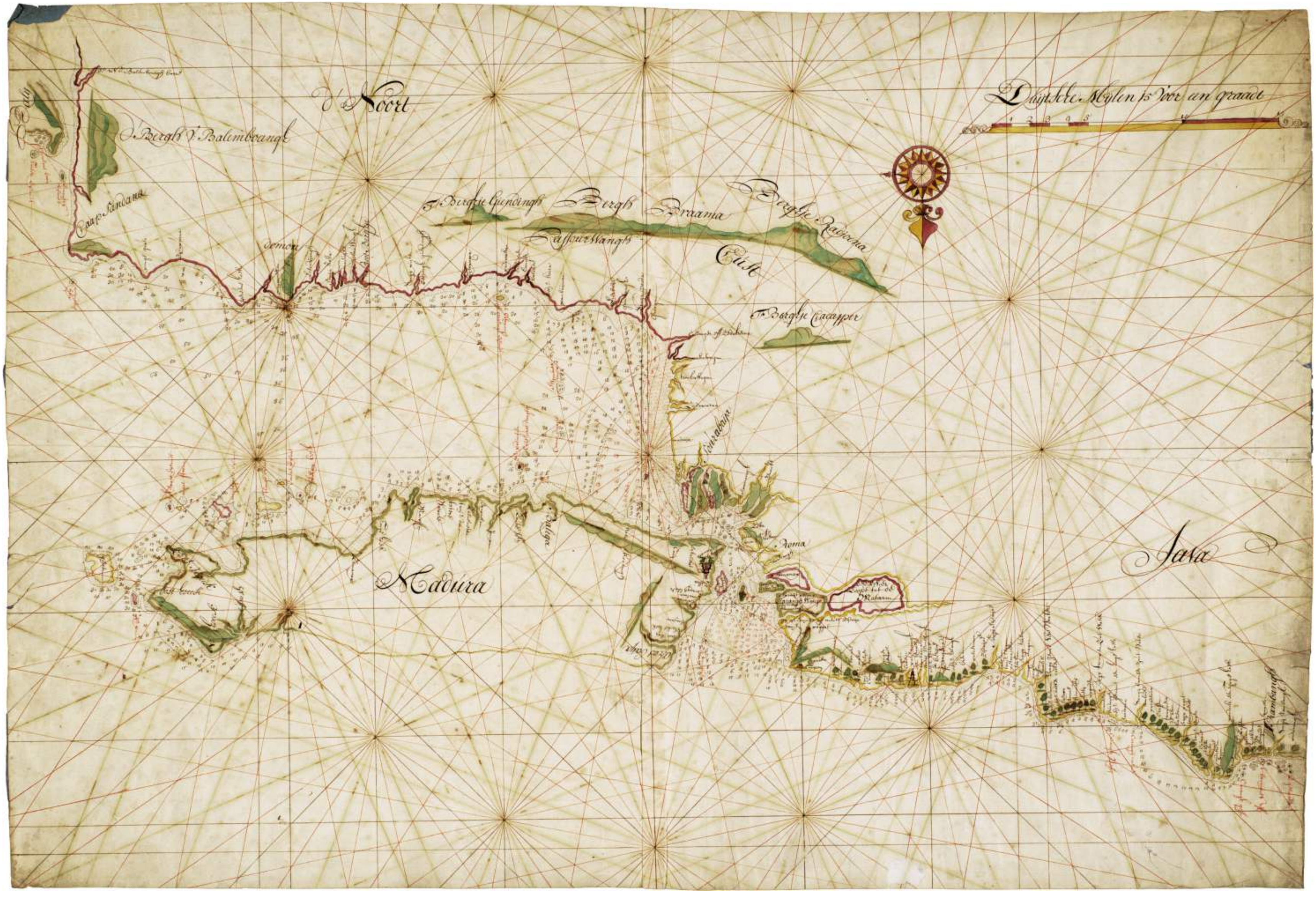
Schaalstok van 15 Duijtsche Mijlen 15 voor een graadt = [ca. 1 : 510.000].
Scale-bar of *15 Duijtsche Mijlen 15 voor een graadt* = [approximately 1 : 510,000].

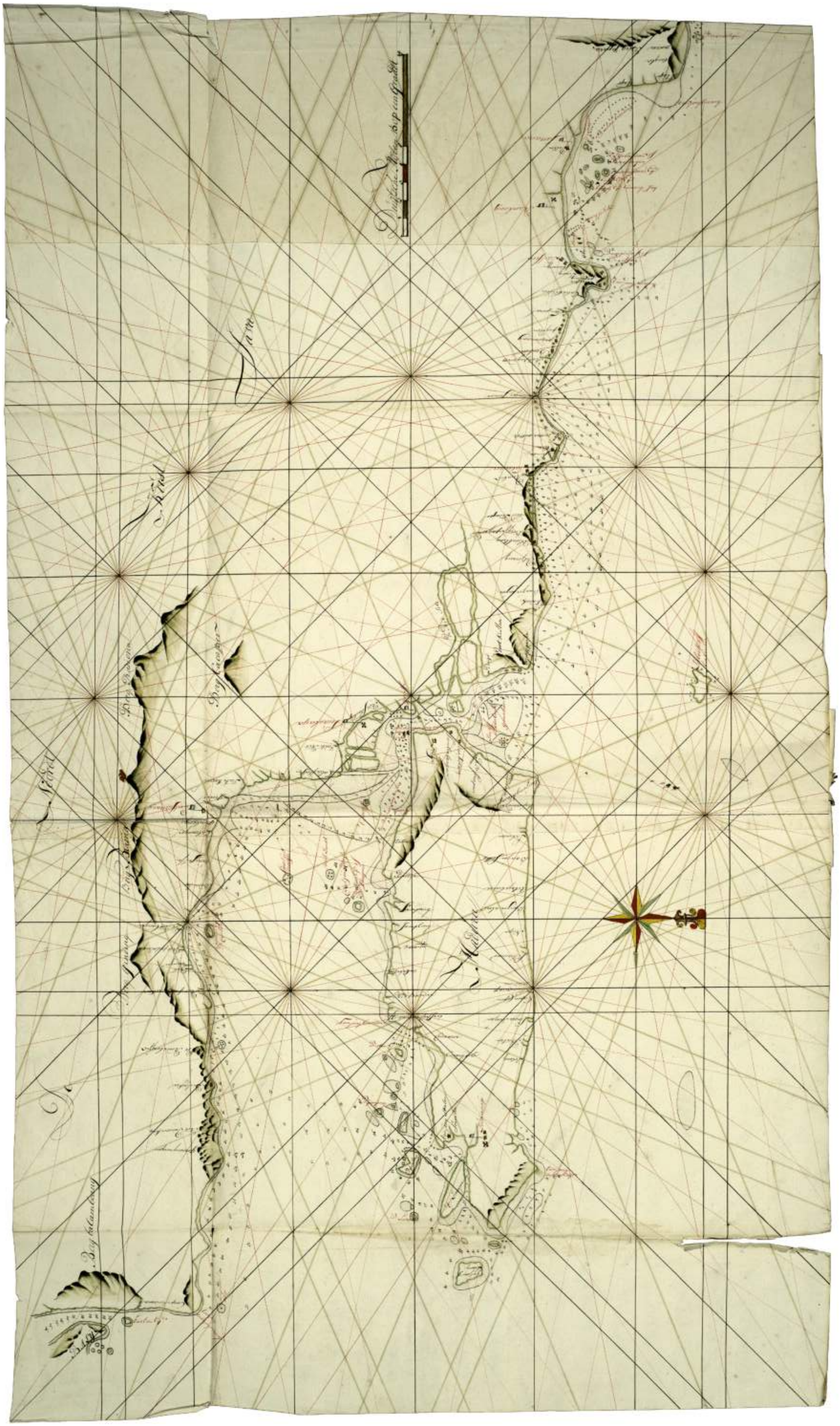
1 kaart : ms op papier, gekleurd, 70 x 102,5 cm.
1 map : ms on paper, coloured, 70 x 102.5 cm.

Oriëntatie: het noorden is onder.
Orientation: north is below.

De pendantkaart uit 1739 van het westelijk aansluitende deel van de noordkust, die met zekerheid door Johan Hudden is vervaardigd, is gereproduceerd op blad 52.

The 1739 companion chart of the adjoining western part of the north coast, which was certainly drawn by Johan Hudden, is reproduced on sheet 52.


Duijtsche Mijlen is Voer aen graadt
1 2 3 4 5 6
't Noort
Berch V. Balamboangh
Caap de Sancta
Bergh Praama
Bergh Passour Wangh
Oost
Bergh Cadapper
Madura
Java



(pag. 60: / p. 60:)

Nationaal Archief, 4.VELH 156.1,23.

[Gerrit de Haan, 1760] :

Balij tot Rambang.

Bali to Rembang.

Schaalstok van 10 Duijtsche Mijlen 15 op een Graadt = [ca. 1 : 469.000].
Scale-bar of *10 Duijtsche Mijlen 15 op een Graadt* = [approximately 1 : 469,000].

1 kaart : ms op papier, gekleurd, 70,5 x 122,5 cm.
1 map : ms on paper, coloured, 70.5 x 122.5 cm.

Oriëntatie: het noorden is onder.
Orientation: north is below.

De westelijk aansluitende, op dezelfde schaal getekende kaart *Rambang tot Batavia* uit deel 1 van Gerrit de Haans *Ligtende zeefakkel off de geheele Oost-indische Waterwerelt* is gereproduceerd op blad 53.

The western adjoining chart from Volume 1 of Gerrit de Haan's *Ligtende zeefakkel off de geheele Oost-indische Waterwerelt*, drawn to the same scale and entitled *Rambang tot Batavia* (Rembang to Batavia), is reproduced on sheet 53.

boven / above:

Nationaal Archief, 4.MIKO 138.

Uit verscheide Metingen bijeen gebragt en tezamengesteld door J.T.B., [1808-1810] :
Compiled from various Surveys by J.T.B., [1808-1810] :

Kaart / van de Straat / Madura.

Chart / of the Madura / Strait.

Schaalstok van 5 DM. = [ca. 1 : 316.700].
Scale-bar of *5 DM.* = [approximately 1 : 316,700].

1 kaart : ms op papier, gekleurd, 48,5 x 65,5 cm.
1 map : ms on paper, coloured, 48.5 x 65.5 cm.

Oriëntatie: het noorden is boven.
Orientation: north is up.

Beide kleinschalige kaarten door Jan Theunis Busscher op dit blad, respectievelijk van Straat Madoera en Straat Bali, sluiten aan bij zijn overzicht van de noordkust van Java op blad 56.

The large-scale charts by Jan Theunis Busscher on this sheet, of the Madura Strait and the Bali Strait respectively, both adjoin his overview of the north coast of Java reproduced on sheet 56.

onder / below:

Nationaal Archief, 4.MIKO 146.

Opgenoomen door den Ingenieur Leonard Miroear de Jouvansij en in een kleinder Bestek overgebragt door J:n T:s Busscher, [1808-1810] :
Surveyed by the Engineer Leonard Miroear de Jouvansij and drawn to a smaller Scale by J:n T:s Busscher, [1808-1810] :

Kaart / van / Straat Balij.

Chart / of the / Bali Strait.

Schaalstok van 6 D: Mijl = [ca. 1 : 317.600].
Scale-bar of *6 D: Mijl* = [approximately 1 : 317,600].

1 kaart : ms op papier, gekleurd, 40 x 51,5 cm.
1 map : ms on paper, coloured, 40 x 51.5 cm.

Oriëntatie: het noorden is rechts.
Orientation: north is right.